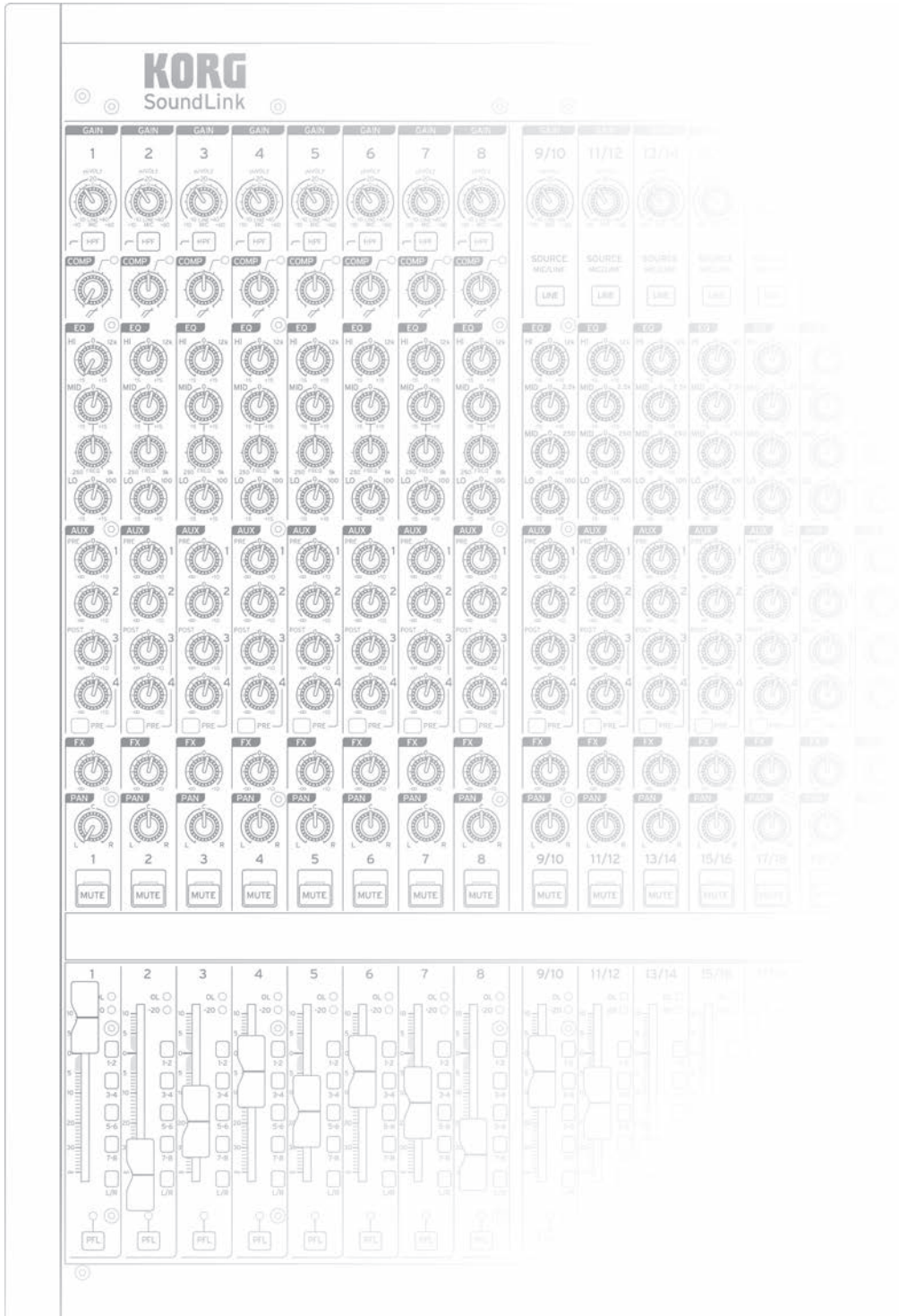
KORG

SoundLink

MW-2408
MW-1608

HYBRID ANALOG/DIGITAL MIXER

Manual del usuario



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Tenga en cuenta todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No use este equipo cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
9) Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10) Procure no pisar ni aplastar el cable de alimentación, especialmente en los conectores, los receptáculos y en el punto donde salen del equipo.
11) Use sólo los accesorios/conexiones especificados por el fabr cante.
12) Úselo sólo con la mesilla con ruedas, el soporte, el trípode, la abrazadera o la mesa indicados por el fabricante, o que se venden junto con el equipo. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado al desplazar el conjunto de la mesilla y el equipo, ya que si se cae podría provocar lesiones.

13) Desconecte este equipo si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14) Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el equipo cuando ha sufrido algún daño, como por ejemplo si el cable de alimentación o el conector han sufrido daños, si se ha derramado algún líquido o ha caído algún objeto en el interior del equipo, si éste ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- ATENCIÓN—Este aparato debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra protectora.
- Los equipos conectados a la red no deben exponerse a gotas ni a salpicaduras. No coloque objetos que contengan líquidos, como floreros o vasos, encima del equipo.
- El equipo no queda totalmente aislado de la red eléctrica si se desactiva con el conmutador de alimentación.
- Procure que el conector de alimentación sea fácilmente a cesible. No instale este equipo en un lugar alejado de tomas de corriente y/o regletas.
- No instale este equipo en un espacio cerrado, como una caja móvil u otro espacio similar.
- Una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar una pérdida de audición.
- Este equipo está destinado al uso en zonas de clima templado, y no es adecuado para su uso en países con clima tropical.
- No se debe obstruir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar llamas vivas, como por ejemplo velas, sobre el equipo.

Precauciones

Léase antes de su uso

Para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como daños materiales, tenga en cuenta las precauciones que se explican aquí.
Los peligros y las consecuencias de una manipulación inadecuada se explican de acuerdo con las categorías siguientes:

⚠ADVERTENCIA	Indica una explicación de una manipulación inadecuada que podría provocar la muerte o lesiones graves a una persona.
⚠PRECAUCIÓN	Indica una explicación de una manipulación inadecuada que podría provocar lesiones leves a una persona.
AVISO	Indica una explicación de una manipulación inadecuada que podría provocar daños en el producto, fallos de funcionamiento o daños materiales.

Los símbolos gráficos que aparecen en este documento y en la unidad tienen el siguiente significado:

Los siguientes símbolos indican precauciones (y advertencias).

Precaución general

Peligro de descarga eléctrica

Los siguientes símbolos indican acciones prohibidas.

Prohibido

No desmontar

No usar cerca del agua

No mojar

No tocar con las manos mojadas

Los siguientes símbolos indican acciones necesarias o instrucciones.

Instrucción

Desconectar el enchufe de alimentación

Conectar a tierra

⚠ADVERTENCIA

Cable de alimentación, enchufe de alimentación y toma de corriente eléctrica

- **No dañe el cable de alimentación.**
  No doble con fuerza el cable de alimentación ni lo dañe. No deje el cable de alimentación cerca de estufas u otros aparatos de calefacción, ni coloque objetos pesados sobre él. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
  Si el cable de alimentación sufre daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg para su reparación.

- **Asegúrese de usar una toma de corriente con la tensión adecuada para la unidad.**
  Una conexión incorrecta podría provocar descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento.

- **No utilice ningún cable de alimentación distinto al cable incluido. No utilice el cable de alimentación incluido con ningún otro producto.**
  Si lo hiciera, podría provocar fallos de funcionamiento, sobrecalentamiento o incendios.

- **Si se adhiere polvo al enchufe, límpielo.**
  El polvo adherido podría provocar incendios.

- **No conecte ni desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.**
  Podría provocar una descarga eléctrica.

- **No utilice la unidad si el enchufe o el cable de alimentación presenta daños, o si el enchufe queda suelto dentro de la toma de corriente.**
  Podría provocar una descarga eléctrica o incendio. Si detecta daños en el enchufe o el cable de alimentación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg para su reparación.

- **Al desconectar el cable de alimentación de la toma, asegúrese de agarrar el enchufe cuando tire del mismo.**
  Si tira del cable de alimentación, causará daños que podrían provocar una descarga eléctrica o incendio.

- **Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.**
  Aunque la unidad esté apagada, no estará totalmente desconectada del suministro eléctrico. Si deja la unidad durante un periodo de tiempo prolongado con el cable de alimentación conectado, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento.

- **Si se están produciendo rayos cerca, no toque la unidad ni el enchufe de alimentación.**
  Podría provocar una descarga eléctrica.

Es

- Debe conectar la unidad a tierra (masa).
  Si no establece una conexión a tierra, podría producirse una descarga eléctrica si un fallo de funcionamiento provoca una fuga de corriente.
  Si la toma de corriente eléctrica no tiene un terminal de tierra, póngase en contacto con su distribuidor o con un electricista local.

Instalación, conexiones y almacenamiento

- No coloque la unidad en un lugar con temperaturas extremadamente altas o bajas.
  Si la unidad se coloca en un lugar con temperaturas extremadamente altas, como a pleno sol durante mucho tiempo o junto a un aparato de calefacción, el funcionamiento podría volverse inestable o el calor podría ocasionar deformaciones en el panel y llegar a provocar incendios. Si la unidad se coloca en lugares extremadamente fríos, como exteriores donde está helando, el funcionamiento podría volverse inestable.

- No coloque la unidad en lugares con mucho polvo.
  Podría provocar un incendio o fallos de funcionamiento.

- No coloque la unidad en lugares con mucha humedad o donde puedan caerle gotas de agua encima.
  No coloque ni guarde la unidad en un cuarto de baño, ducha o en el exterior si llueve. La entrada de agua en la unidad podría provocar descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento.

- Antes de conectar esta unidad a otros equipos, apáguelos todos.
  Una manipulación descuidada podría provocar descargas eléctricas, daños en el sistema de altavoces o fallos de funcionamiento.

- Antes de trasladar esta unidad, desconecte todos los cables de conexión, incluido el cable de alimentación.
  Los cables que se queden conectados podrían ocasionar tropiezos de personas o caídas de objetos cercanos, con la posibilidad de provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

No desmontar

- No abra, desmonte ni modifique la unidad.
  Si lo hiciera, podría ocasionar descargas eléctricas, incendios, lesiones o fallos de funcionamiento.
  Si fuera necesario inspeccionar o acceder al interior, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg.

- No intente reparar ni sustituir ninguna pieza por sí mismo.
  Si lo hiciera, podría ocasionar descargas eléctricas, incendios, lesiones o fallos de funcionamiento. Nunca haga nada que no esté escrito en el manual del usuario. Para la reparación o sustitución de piezas, debe ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg.

Mantener la unidad lejos del agua

- No coloque recipientes con líquido (vasos, jarrones con flores, etc.) sobre la unidad o cerca de ella.
  La entrada de agua en la unidad podría provocar descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento.
  Si entra agua en la unidad, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg para que inspeccione la unidad.

Mantener la unidad lejos del fuego

- No coloque velas ni otros objetos combustibles sobre la unidad.
  Si una vela vuelca, podría provocar un incendio.

Si se detectan anomalías o daños

- Si se produce una anomalía, apague de inmediato la unidad y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
  - Si la unidad emite sonidos u olores extraños o humo
  - Si un objeto extraño penetra en la unidad
  - Si el sonido se detiene durante su uso

  Si continúa utilizando la unidad, podría provocar descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg para que repare la unidad.

- Si la unidad sufre daños debido a una caída u otras causas, no toque la ubicación dañada, apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica.
  Si continúa utilizando la unidad dañada, podría provocar descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg para que repare la unidad.

Precauciones relativas a un elevado volumen

- No utilice auriculares ni altavoces durante periodos de tiempo prolongados con un volumen alto o incómodo.
  Si utiliza esta unidad a gran volumen durante mucho tiempo, podría sufrir lesiones auditivas. Si tiene dificultades para oír o nota un pitido en los oídos, póngase en contacto con un otorrino.

⚠PRECAUCIÓN

Instalación, conexiones y almacenamiento

- **No coloque esta unidad en lugares inestables o con vibraciones.**
  Si la unidad se cae o se vuelca, podría sufrir lesiones y la unidad podría dañarse.

- **No coloque la unidad donde la ventilación pudiera verse obstruida.**
  No coloque la unidad pegada a una pared ni la cubra con ningún objeto.
  Si la ventilación está obstruida, la temperatura interna aumentará, lo que podría provocar fallos de funcionamiento o incendios.

- **No coloque la unidad donde quede expuesta a cambios bruscos de temperatura (p. ej., junto a una ventana).**
  Si se produce condensación dentro de la unidad, podría provocar fallos de funcionamiento.

- **Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente eléctrica que sea fácilmente accesible.**
  En caso de emergencia, podría producirse un accidente o incendio si no se pudiera desconectar el enchufe de inmediato.

- **Adopte las medidas pertinentes para evitar que la unidad se caiga en caso de terremoto.**
  Utilice almohadillas antisísmicas disponibles en tiendas u otras medidas adecuadas.
  Si la unidad se cae, podría provocar daños o lesiones.

Manipulación

- **No se suba a la unidad ni coloque objetos pesados sobre ella.**
  Si lo hiciera, podría provocar la caída de la unidad y, como consecuencia, daños o lesiones.

- **No introduzca objetos extraños (productos inflamables, monedas, cables, etc.) ni los dedos en las aberturas de la unidad.**
  Si lo hiciera, podría provocar lesiones, descargas eléctricas, incendios o fallos de funcionamiento.

Precauciones relativas a un elevado volumen

- **Antes de encender o apagar la unidad, baje al mínimo el volumen de la unidad y de los dispositivos conectados.**
  De no hacerlo, podría producirse un ruido fuerte y provocar lesiones auditivas o fallos de funcionamiento.

- **Si utiliza la unidad conectada a un amplificador de potencia (o un altavoz alimentado), encienda primero el amplificador. Al apagar los aparatos, apague primero el amplificador de potencia.**
  De no hacerlo, podría producirse un ruido fuerte y provocar lesiones auditivas o fallos de funcionamiento.

Limpieza

- **Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica.**
  Si deja conectado el cable de alimentación, podría producirse una descarga eléctrica.

AVISO

Instalación, conexiones y almacenamiento

- **Coloque la unidad a una distancia suficiente de radios, televisores, dispositivos electrónicos, etc.**
  Si la unidad se coloca cerca de una radio, televisor o dispositivo similar, podría recibir electricidad estática y sufrir fallos de funcionamiento. Además, los dispositivos, como radios o televisores, pueden recibir electricidad estática de esta unidad.

Manipulación

- **No emplee fuerza innecesaria al utilizar los interruptores y conmutadores.**
  Si lo hiciera, podría provocar fallos de funcionamiento.

- **No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre la unidad.**
  Si lo hiciera, el panel podría decolorarse o deformarse.

- **Si se produce un cambio brusco en la temperatura ambiente, p. ej., si la unidad se traslada o queda expuesta de repente al aire acondicionado o calefacción, deje reposar la unidad durante varias horas antes de encenderla.**
  Los cambios bruscos de temperatura podrían haber provocado condensación. Si encendiera la unidad de inmediato, podría provocar fallos de funcionamiento.

Durante el uso

- **No suba todos los ecualizadores o atenuadores hasta la posición máxima.**
  Dependiendo de los dispositivos conectados, podría provocar oscilaciones o daños en los altavoces.

Limpieza

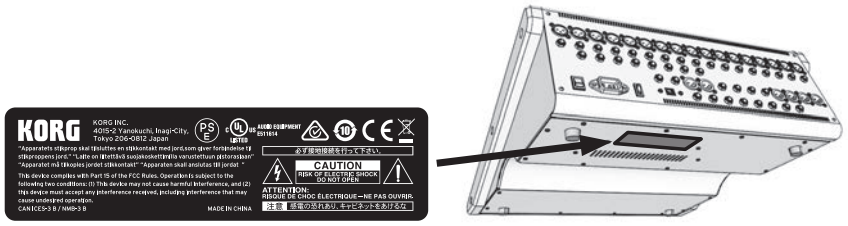
- **Al limpiar el exterior de esta unidad, no utilice líquidos como benceno o disolventes, mezclas o abrillantadores sumamente inflamables.**
  Podría provocar decoloraciones o deformaciones. Para limpiar el exterior de la unidad, pase con cuidado un paño seco y suave.

- **No aplique aceite ni grasa en los atenuadores o controles.**
  Si lo hiciera, podría dañar los contactos eléctricos o el funcionamiento de los atenuadores.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

Este producto cumple las normas de seguridad IEC 62368-1.
Las etiquetas de seguridad se encuentran en el panel inferior de la unidad.



El símbolo de un relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene la función de avisar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado dentro del mueble del producto, que puede ser de magnitud suficiente para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la función de avisar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que se adjunta con el producto.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

Introducción

Gracias por adquirir un mezclador híbrido analógico/digital KORG SoundLink de la serie MW.
Para poder aprovechar al máximo las características de esta unidad y disfrutar de años de funcionamiento sin problemas, lea atentamente este manual antes de su uso.
Una vez leído el manual, consérvelo para futuras consultas.

Convenciones en este manual

- Las especificaciones y la apariencia de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.
- La forma y las pantallas mostradas por las ilustraciones de este manual, pueden diferir en cierto modo del producto real.
- Símbolos utilizados en este manual

Indica una explicación que debe tener en cuenta para garantizar el correcto aprovechamiento del rendimiento o las características de esta unidad.

Indica información complementaria de utilidad.

- Denominación de los modelos
  - Este manual hace referencia en ocasiones a los modelos MW-2408 y MW-1608 como "los MW".
  - A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones del producto en este manual muestran el modelo MW-2408.
  - Cuando las especificaciones del MW-2408 y del MW-1608 sean diferentes, las especificaciones aplicables únicamente al MW-1608, aparecen entre corchetes { }. (Ejemplo: CH9/10-23/24 {-15/16})

iPhone™, iPad™
* iPhone y iPad son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y en otros países.

Unas palabras de Greg Mackie

Llevo diseñando mezcladores más de 40 años. Unos años atrás, ayudé a crear un mezclador compacto totalmente digital. Durante un tiempo, lo utilicé para mis propias mezclas en directo, incluidos programas de talentos, veladas de micrófono abierto y espectáculos en un club con tres grupos de música en una misma noche. Me llegaban opiniones, grupos para los que nunca antes había mezclado, más opiniones, vocalistas tímidos y gente que no utilizaba bien los micrófonos, tres micrófonos en una actuación y dieciséis en la siguiente... Ah, ¿y he mencionado ya lo de las opiniones?

Me di cuenta de que por muy buena que fuera, una interfaz totalmente digital no podía introducir cambios y correcciones lo bastante rápido. ¡Había demasiados menús y movimientos! Por otro lado, me encanta la ecualización, los efectos y los preajustes de los mezcladores digitales.

SoundLink es la solución híbrida que Peter Watts y yo ideamos, y que KORG ha sabido interpretar y ejecutar a la perfección. Ofrece un control analógico instantáneo para todas las emergencias que surjan inevitablemente durante la mezcla en directo, pero con la potencia de una interfaz digital de alta calidad donde haga falta.

Es

Características del manual de usuario de SoundLink

Diseño híbrido único. *Mientras que otros mezcladores supuestamente "híbridos" apenas cuentan con efectos digitales sencillos, la ruta de señal completa analógica-digital-analógica de SoundLink ofrece la simplicidad de lo analógico con toda la potencia de lo digital... incluida la memoria de escenas y el ecualizador paragráfico, entre otras muchas opciones.*

Sonido analógico clásico de Peter Watts, *uno de los diseñadores originales de las consolas del estudio de grabación Trident en los años ochenta. Los preamplificadores de micrófono, el compresor y la ecualización de canal presentan unas cualidades ricas y naturales, pero sin la dureza de lo digital.*

Práctica estructura de diseño de Greg Mackie *y características ingeniosas que convierten las interpretaciones en directo más imprevisibles en sencillas para incluso los usuarios noveles. Además, cuenta con toques prácticos como el interruptor Break mejorado y el conector de entrada de 1/8 pulgadas en el panel frontal, las salidas XLR para una conexión rápida de altavoces activos, monitores y un analizador de espectros de 24 bandas.*

Configuración real de 8 buses con salidas de grupo. *Ocho buses de salida individual, en lugar de los dos o cuatro buses habituales, permiten que el mezclador SoundLink resulte perfecto para grabar, además de para las mezclas en directo. Envíe ocho canales de interfaz a su DAW, o bien configure distintas combinaciones de salida para el sonido en vivo.*

Preamplificadores de micrófono diseñados por Peter Watts, *con el máximo margen que pueda ofrecer un mezclador de precio similar, analógico o digital, a partir de una tensión interna de 16,5 V, en canales mono y estéreo, con la calidez natural que los vocalistas adoran.*

El mejor control de acoplamiento ajustable de todos los mezcladores compactos. *Elimine el acoplamiento prácticamente al instante sin los variables artefactos digitales de la mayoría de programas antiacoplamiento para mezcladores. Tendrá que oírlo para poder creerlo.*

Único mezclador de su categoría con grupos de silenciado *para lograr combinaciones de entrada flexibles con tan solo tocar un botón. Utilícelos para distintas combinaciones de músicos en el escenario, pruebas de sonido, números de solos acústicos con el resto de la banda fuera del escenario, solos de percusión, las distintas partes de un servicio religioso (coro, banda, cura) o señales durante una producción teatral.*

Compresión con calidad de consola de grabación al accionar un solo mando. *La compresión es fundamental para lograr un buen sonido de voces y percusión. Pero es difícil de configurar y no suele utilizarse. Otros mezcladores del rango de precios de SoundLink ofrecen compresión con un solo mando, pero solo SoundLink cuenta con la sofisticada solución de Peter Watts basada en el uso en estudio.*

Ecualizador paragráfico único de 31 bandas. *En lugar de 31 bandas de frecuencia independientes al mismo tiempo, Greg llegó a la conclusión de que los ecualizadores multibanda se utilizan especialmente para corregir problemas acústicos empleando tan solo unas pocas bandas. De este modo, diseñó el mezclador SoundLink con refuerzo/corte de cualquiera de los 9 puntos de frecuencia entre las 31 bandas en cualquier momento. La experiencia demuestra que esto es más que suficiente para las correcciones, mientras que su amplio ecualizador analógico de las filas de canales permite dar forma al tono de un instrumento o vocalista concreto.*

Sección específica de monitor de músicos *con función de control de "Musician's Phones". Algunos músicos desean escuchar más su propio instrumento o su voz en el monitor de suelo o monitor in-ear, un proceso que resulta bastante complicado de cambiar en otros mezcladores. Solo SoundLink ofrece refuerzo del canal de un músico con un solo mando.*

Los famosos efectos digitales de 32 bits de Korg*: ¡Diez al mismo tiempo! Pocos fabricantes han pasado tanto tiempo como Korg perfeccionando el realismo de los efectos digitales. De hecho, somos conocidos por ello.*

Convertidores analógicos/digitales y digitales analógicos de la marca Audiophile Velvet Sound. *Velvet Sound es una de las marcas favoritas entre los aficionados más exigentes cuando se trata de utilizar DAC extremadamente caros. Velvet Sound aporta al mezclador SoundLink una pureza natural y una distorsión bajísima (0,004 %).*

Componentes internos superiores*, incluidos los atenuadores ALPS y los controles giratorios suaves y de larga duración.*

Software iZotope™ RX Elements incluido. *En lugar de incorporar otro programa DAW más, Greg y Peter sugirieron incluir una herramienta mucho más práctica: iZotope™ RX Elements, un software para grabación y corrección de problemas, como zumbidos, retumbos, ruidos de sala, etc. en las grabaciones.*

Tabla de contenido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES_ 2

Precauciones _____ 3

Introducción _____ 7

Convenciones en este manual 7
Unas palabras de Greg Mackie 7
Características del manual de usuario de SoundLink 8

Configuración básica _____ 10

Paso 1 :Conexión del cable de alimentación 10
Paso 2 :Conexión de instrumentos y dispositivos externos 10
Paso 3 :Encendido de esta unidad y de los dispositivos externos 11
Paso 4 :Ajuste del volumen de cada sección 11
Paso 5 :Uso de los efectos digitales internos 12

Conexiones _____ 13

Ejemplo de conexión 1 (interpretación en directo, evento, etc.) ... 13
Ejemplo de conexión 2 (fiesta, grabación, etc.) 13

Nomenclatura y funciones _____ 14

Panel frontal 14
Sección de entrada monoaural/sección de entrada estéreo 15
Conectores de entrada/salida frontales 16
Sección digital 17
Sección de control principal 18
Panel posterior 22

Operaciones de la sección digital _____ 24

Uso de los efectos 24
Uso de DFX 24
Uso de la dinámica (DYNAMICS) 25
Uso del ecualizador (EQ gráfico) 26
Uso de la función de guardado 28
Uso del supresor de acoplamiento 30
Menú GLOBAL (memoria de escena, ajustes, inicialización) ... 31
Operaciones en el menú GLOBAL 31
Elementos del menú GLOBAL 31
Factory Reset (restablecimiento de los ajustes predeterminados de fábrica) 32

Solución de problemas _____ 33

Apéndice _____ 34

Lista de efectos y memorias 34
Lista de efectos 34
Lista de memorias 35
Ajustes que se pueden guardar 35
Tipos y conexiones de conectores 36
Conectores XLR 36
Conectores telefónicos 36
Montaje en bastidor (solo MW-2408) 37
Diagrama de bloques/nivel 38

Especificaciones _____ 39

Características eléctricas (especificaciones de entrada/salida) .. 39
Especificaciones generales 40

Es

Configuración básica

Aquí se explica el procedimiento básico para emitir sonidos de instrumentos y micrófonos conectados a esta unidad a través de los altavoces o auriculares, de forma que se pueda ajustar su volumen posteriormente.

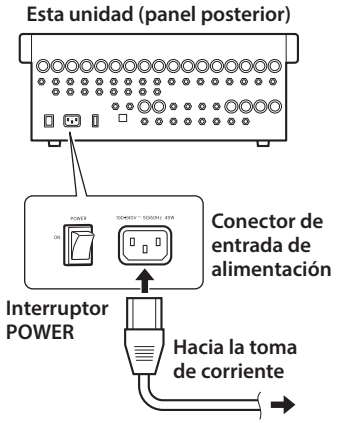
Paso 1› Conexión del cable de alimentación

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de utilizar una toma de CA con la tensión adecuada para la unidad.
- Utilice únicamente el cable de alimentación incluido.
  Si utiliza otro cable, podría provocar fallos de funcionamiento, sobrecalentamientos o incendios.

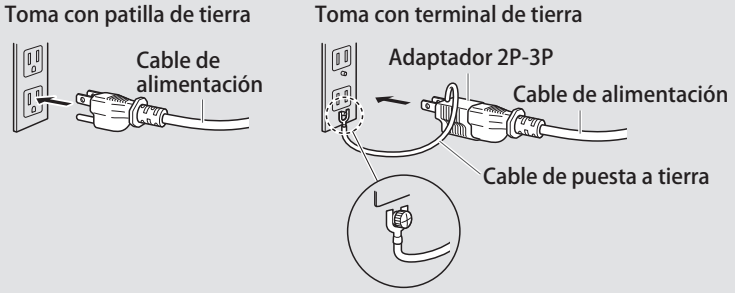
1. Asegúrese de que el interruptor POWER del panel posterior de esta unidad esté apagado.

2. Conecte el cable de alimentación incluido al conector de entrada de alimentación situado en el panel posterior de esta unidad.



⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar descargas eléctricas o daños en el equipo, asegúrese de conectarlo a tierra (masa).
  Si la toma de corriente eléctrica no tiene un terminal de tierra, póngase en contacto con su distribuidor o con un electricista local.

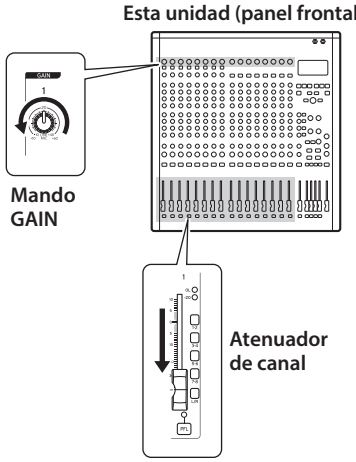


- Efectúe la puesta a tierra antes de introducir el enchufe en la toma de corriente eléctrica.
- Antes de desconectar la puesta a tierra, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
  Si se produce una fuga de electricidad, existe el riesgo de descarga eléctrica.

Paso 2› Conexión de instrumentos y dispositivos externos

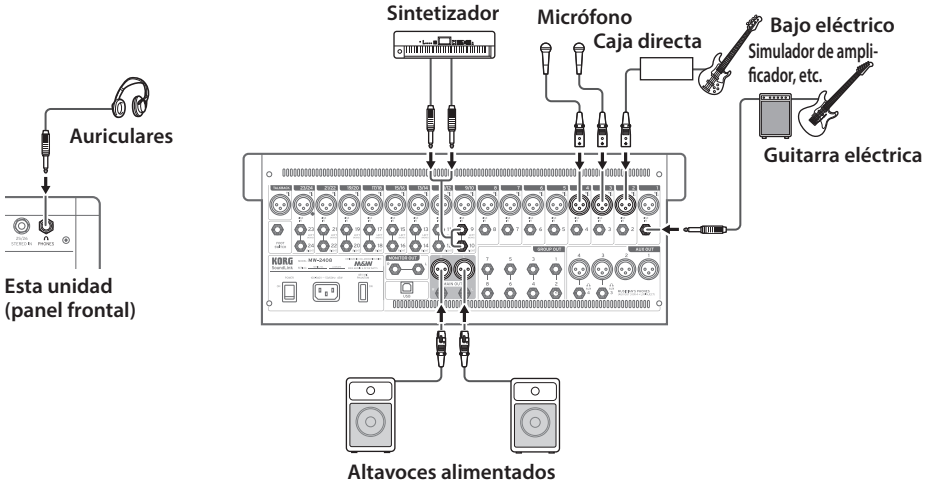
1. Baje al mínimo los mandos GAIN y los atenuadores de todos los canales, así como todos los mandos y atenuadores de la sección de control principal.

2. Conecte los instrumentos, micrófonos y altavoces a la unidad.
   - Para obtener más información sobre los tipos de conectores con que está equipada esta unidad y los cables necesarios, consulte "Tipos y conexiones de conectores" (página 36).
     Para obtener más información sobre las funciones de las tomas del panel posterior, consulte "Panel posterior" (página 22).



⚠ ADVERTENCIA

Antes de establecer las conexiones, asegúrese de que todos los dispositivos estén apagados.
Una manipulación descuidada podría provocar descargas eléctricas, daños en el sistema de altavoces o fallos de funcionamiento.

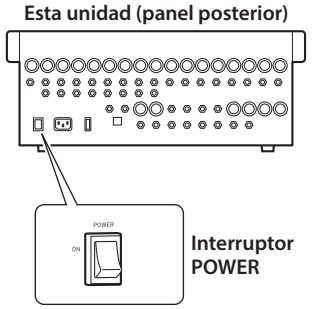


Paso 3› Encendido de esta unidad y de los dispositivos externos

⚠PRECAUCIÓN

- Para encender los aparatos, siga este orden.
  Si se emite un ruido fuerte, podría dañar su capacidad auditiva o provocar fallos de funcionamiento.
- Si desea activar la alimentación fantasma (página 23), deberá primero apagar el amplificador de potencia o los altavoces alimentados.

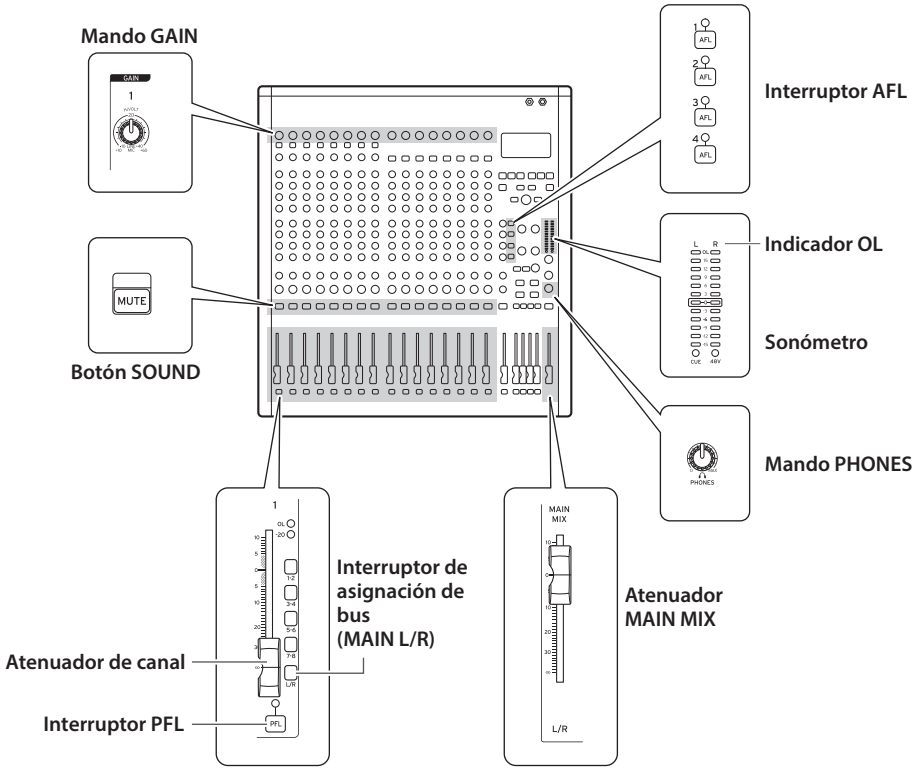
1. Encienda los dispositivos de entrada (instrumentos, micrófonos, etc.).
2. Encienda la unidad accionando el interruptor POWER del panel posterior (ON).
3. Encienda los dispositivos de salida (altavoces alimentados, etc.).



NOTE

- Si conecta directamente una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico a la unidad, podría producirse ruido. Recomendamos que conecte estos instrumentos a la unidad a través de una caja directa o un simulador de amplificador.
- Para apagar los aparatos, siga este orden: dispositivos de salida → esta unidad → dispositivos de entrada.

Paso 4› Ajuste del volumen de cada sección



1. Observando los sonómetros de esta unidad, genere sonido con los instrumentos o micrófonos conectados, y ajuste el mando GAIN de cada canal al que haya conectado un dispositivo, de forma que su indicador OL se ilumine brevemente.
2. En aquellos canales que vaya a usar, desactive la función MUTE (LED apagado) y active (▂▃) el interruptor asignado al bus (MAIN L/R).
3. Asegúrese de que se han desactivado (▃▂) todos los interruptores PFL y AFL.
4. Coloque el atenuador MAIN MIX en la posición "0".

Es

5. Utilice el atenuador de cada canal para ajustar el balance de volumen entre canales.

6. Utilice el atenuador MAIN MIX para ajustar el volumen general.

HINT

Para ajustar el volumen de los auriculares, utilice el mando PHONES.

Paso 5› Uso de los efectos digitales internos

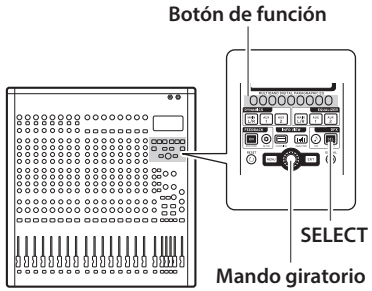
HINT

Para obtener más información sobre los efectos digitales internos, consulte "DFX (efecto digital)" (página 34).

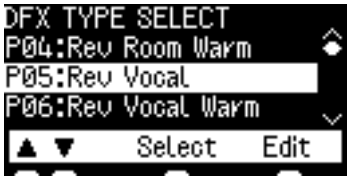
1. Utilice el botón FX MUTE para silenciar los efectos digitales internos.

2. Utilice el atenuador FX RETURN para subir el sonido de los efectos a un nivel adecuado.

3. Pulse el botón SELECT de la sección FX.
   Aparece la pantalla "DFX TYPE SELECT".



4. Gire el mando giratorio para desplazar el cursor al tipo de efecto deseado y, a continuación, púlselo para confirmar.



HINT

También puede utilizar los botones de función "▲"/"▼" para seleccionar un tipo de efecto. Cuando se pulsa un botón, el efecto cambia de inmediato, por lo que se pueden escuchar los efectos al pasar por las opciones.

5. Utilice el mando FX del canal para ajustar el nivel enviado al efecto.

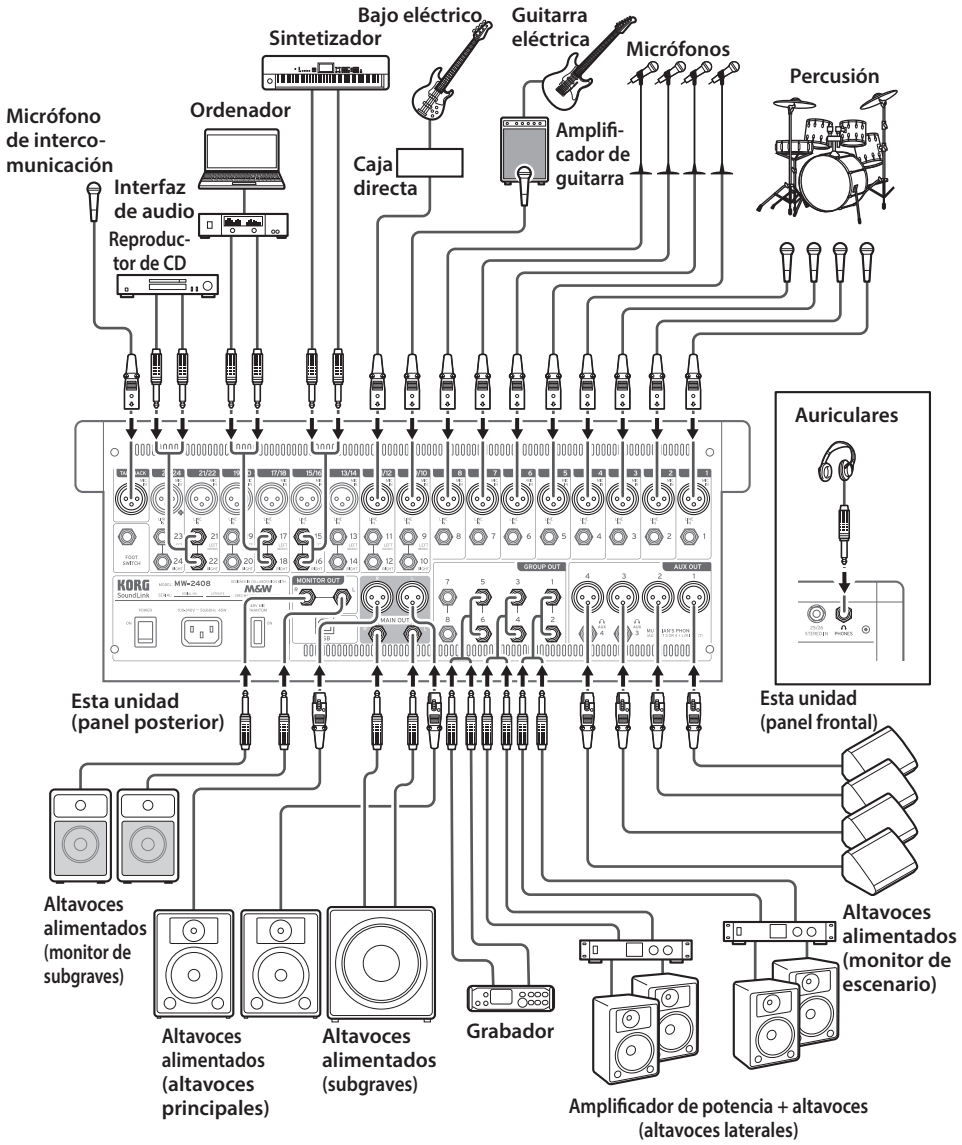
6. Utilice el atenuador FX RETURN para ajustar el nivel del sonido del efecto en todos los canales.

Conexiones

Ejemplo de conexión 1 (interpretación en directo, evento, etc.)

NOTE

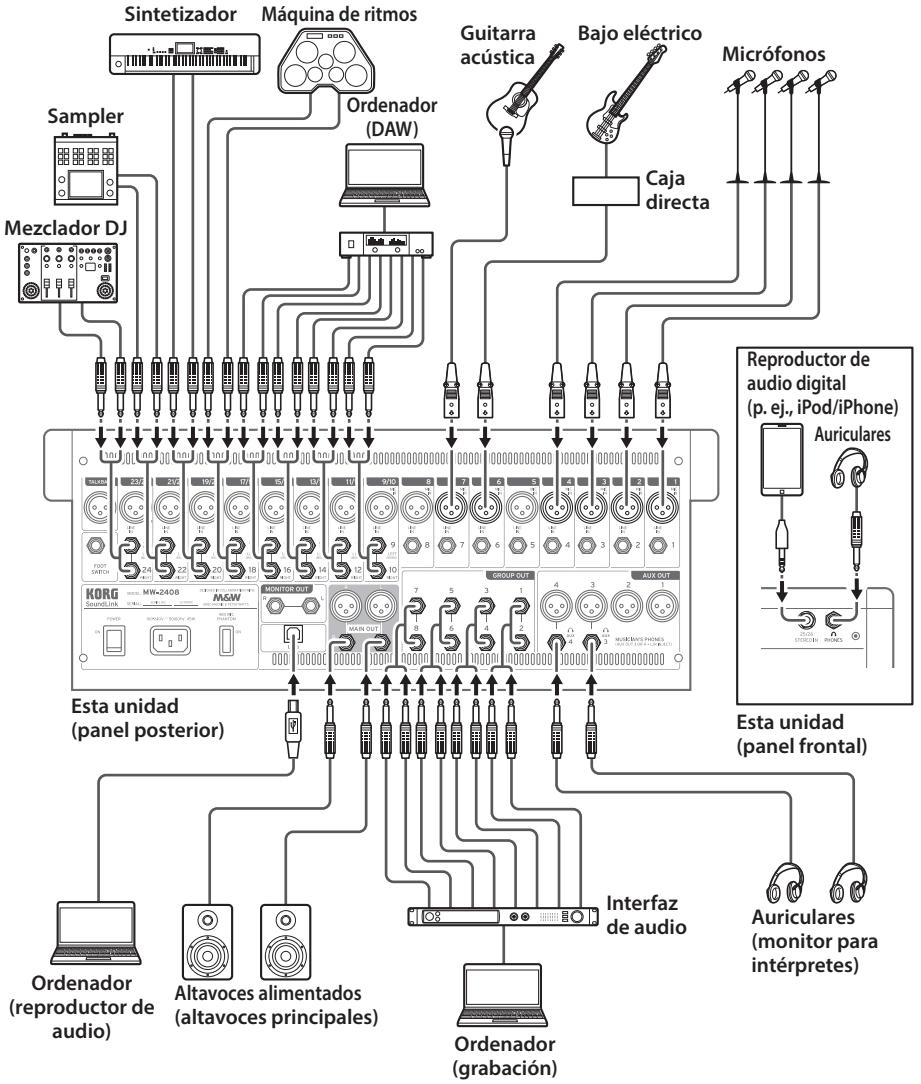
Si conecta directamente una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico a la unidad, podría producirse ruido. Recomendamos que conecte estos instrumentos a la unidad a través de una caja directa o un simulador de amplificador.



Ejemplo de conexión 2 (fiesta, grabación, etc.)

NOTE

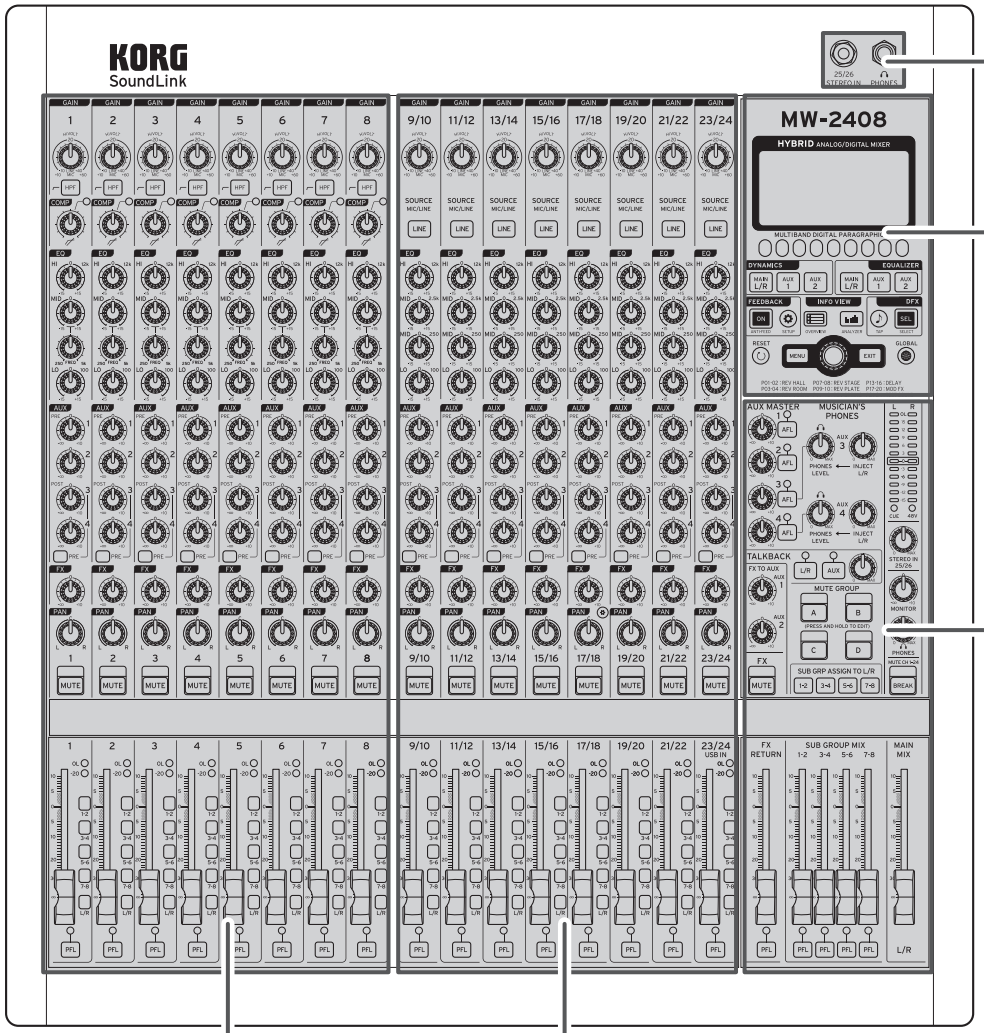
Si conecta directamente una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico a la unidad, podría producirse ruido. Recomendamos que conecte estos instrumentos a la unidad a través de una caja directa o un simulador de amplificador.



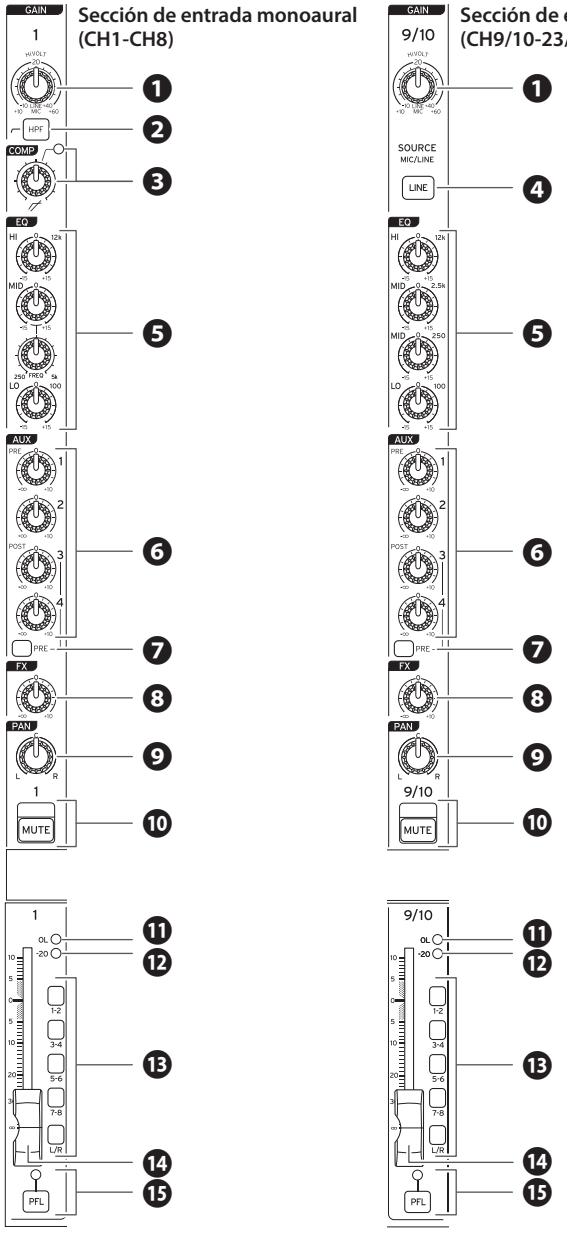
Es

Nomenclatura y funciones

Panel frontal



Sección de entrada monoaural/sección de entrada estéreo



NOTE

Los conectores de entrada LINE de la sección de entrada estéreo (CH9/10-23/24 {-15/16}) se pueden utilizar para estéreo o monoaural. En el caso de la entrada monoaural, utilice el conector L/MONO.

❶ Mando GAIN

Ajusta la sensibilidad de la señal de entrada.

❷ Interruptor HPF

Activa (▁▁) o desactiva (▀▀) el filtro de paso alto.
Si se activa, se atenúa la región de frecuencia por debajo de 100 Hz con una pendiente de 12 dB/octava.

❸ Mando/indicador COMP

Ajusta la profundidad del compresor (un efecto que comprime el sonido). Si gira el mando hacia la derecha, se incrementa el efecto que refuerza los sonidos bajos y reduce los sonidos fuertes, incrementando el volumen general y produciendo un sonido más potente.
Si se comprime un sonido extremadamente alto, el indicador se ilumina.

❹ Interruptor MIC/LINE (solo para la sección de entrada estéreo)

Cambia el ajuste de canal según el conector o los conectores de entrada utilizado(s).
Se ajusta a MIC (▀▀) si se utiliza el conector MIC IN.
Se ajusta a LINE (▁▁) si se utiliza el conector o los conectores LINE IN.

NOTE

No se puede utilizar el conector MIC IN y el conector LINE IN al mismo tiempo.

❺ Mandos EQ (ecualizador)

Ajustan la cantidad de refuerzo/corte (ecualización) para los rangos de frecuencia alta (HI), media (MID) y baja (LO) del canal.
Gire el mando hacia la derecha para reforzar el efecto y hacia la izquierda para rebajarlo. El ajuste "0" es una respuesta plana.

Banda	Frecuencia central	Cantidad de refuerzo/corte
Rango superior (HI)	12 kHz	–15 dB-+15 dB
Rango medio (MID)	Sección de entrada monoaural: 250 Hz-5 kHz Sección de entrada estéreo: 250 Hz, 2,5 kHz	–15 dB-+15 dB
Rango inferior (LO)	100 Hz	–15 dB-+15 dB

Es

HINT

- En el caso del rango de frecuencia media (MID) de la sección de entrada monoaural, el mando inferior especifica la frecuencia central (250 Hz-5 kHz) y el mando superior especifica la cantidad de refuerzo o corte.
- En el caso del rango de frecuencia media (MID) de la sección de entrada estéreo, el mando inferior especifica la cantidad de refuerzo o corte a la frecuencia central de 250 Hz y el mando superior especifica la cantidad de refuerzo o corte a una frecuencia central de 2,5 kHz.

❻ Mandos AUX (1-4) SEND

Ajusta los niveles de señal enviados desde el canal a los buses AUX1-4.

HINT

- En el caso de la entrada estéreo, las señales izquierda y derecha se mezclan y envían al bus AUX.
- AUX1-2 son siempre PRE. Para AUX3-4, puede utilizar el interruptor PRE para seleccionar PRE o POST.

❼ Interruptor PRE

Seleccione preatenuador (▁) o postatenuador (▀) como posición desde la que se capturará la señal enviada a los buses AUX3-4.

❽ Mando FX SEND

Ajusta el nivel de señal enviado desde el canal al bus FX.

HINT

FX SEND siempre es POST.

❾ Mando PAN

En caso de entrada monoaural, ajusta la panoramización (posición izquierda/derecha) del sonido y, en caso de entrada estéreo, ajusta el balance del volumen (izquierda/derecha).

❿ Botón/indicador MUTE

Activa/desactiva la función de silencio del canal.
Si se activa, se silencian todas las señales enviadas a AUX, FX y los buses especificados por los interruptores de asignación.

HINT

- La función PFL se puede usar siempre, independientemente del ajuste de silencio.
- Cuando la función de silencio está activada, los indicadores se iluminan tal y como se indica a continuación.
  Rojo: silenciado por el botón MUTE del canal
  Amarillo: silenciado por la función MUTE GROUP o la función BREAK.
- Para evitar ruidos, silencie los canales que no esté utilizando.

⓫ Indicador OL (sobrecarga)

Iluminado cuando la señal de entrada (después del procesamiento del ecualizador) alcanza 3 dB antes del nivel de clipping.

⓬ Indicador de –20 dB

Se ilumina cuando la señal dentro del canal supera –20 dB.

⓭ Interruptores de asignación de bus

Activa (▁) o desactiva (▀) la salida de señal del canal a cada bus (GROUP 1-2, 3-4, 5-6, 7-8, MAIN L/R).
Si se activa un interruptor (▁), la señal se envía al bus correspondiente.

⓮ Atenuador de canal

Ajusta el nivel de salida de la señal que entra en el canal, determinando el balance de volumen general entre los canales.

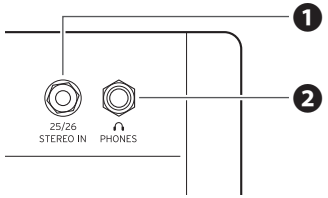
HINT

Para evitar ruidos, baje los atenuadores de los canales que no esté utilizando.

⓯ Interruptor/indicador PFL

Activa (▁) o desactiva (▀) la función PFL (escucha de preatenuador).
Si se activa, la señal previa al ajuste por el atenuador del canal (“preatenuador”) se emite desde el conector PHONES y los conectores de salida MONITOR OUT.
Cuando está activado, el indicador permanece iluminado.

Conectores de entrada/salida frontales



❶ Conector STEREO IN (25/26 {17/18})

A este conector se conecta un reproductor de audio digital o fuente similar. Utilice un cable de audio estéreo con conector mini (3,5 mm).

NOTE

- No utilice un cable de audio con resistencia integrada, ya que bajará el nivel de la señal.
- El volumen se puede ajustar con el mando STEREO IN. La señal después del ajuste se envía directamente a los conectores de salida MAIN OUT.

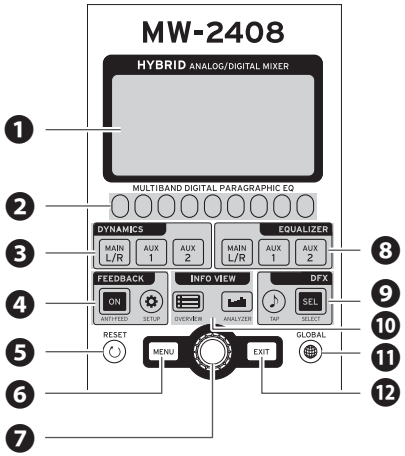
❷ Conector PHONES

Aquí se conectan los auriculares.

HINT

- Por el conector PHONES se emite la misma señal que por los conectores de salida MONITOR OUT.
- Normalmente, se emite la señal MAIN MIX. Si se activa PFL o AFL, se puede escuchar directamente la señal de esos canales o buses. En tal caso, se silencia la señal MAIN MIX.
- Si PFL y AFL se activan al mismo tiempo, la señal PFL tiene prioridad.

Sección digital



❶ Pantalla

Aquí se muestran distintos ajustes y mensajes.

❷ Botones de función

Seleccionan los elementos que se muestran en la pantalla.
Puede utilizarlos para seleccionar parámetros o bandas de ecualización, o para ejecutar comandos.

❸ Sección DYNAMICS

Aquí puede editar los ajustes de las dinámicas (limitador, compresor, puerta de ruido) (página 25).

Botones MAIN L/R, AUX1, AUX2
Permiten acceder a la pantalla de ajuste de las dinámicas de cada bus, activarlas/desactivarlas.

❹ Sección FEEDBACK

Aquí puede ajustar el supresor de acoplamiento que elimina automáticamente la distorsión desagradable del acoplamiento acústico (página 30).

Botón ANTI-FEED
Activa/desactiva el supresor de acoplamiento.

Botón SETUP
Permite acceder a la pantalla de ajuste del supresor de acoplamiento.

❺ Botón RESET

Permite que el parámetro que se acaba de editar vuelva a su valor predeterminado. Mantenga pulsado este botón para restablecer todo el módulo que esté editando.

❻ Botón MENU

Permite acceder a un menú de ajustes o guardarlos. Existen menús para las secciones de dinámica, ecualizador y DFX.

❼ Mando giratorio

Mueva el mando giratorio para ajustar un parámetro o seleccionar un elemento, y púlselo para confirmar o ejecutar.

❽ Sección EQUALIZER

Aquí puede efectuar los ajustes del ecualizador gráfico (página 26).

Botones MAIN L/R, AUX1, AUX2
Permiten acceder a la pantalla de ajuste del ecualizador gráfico de cada bus o activar/desactivar los ajustes.

❾ Sección DFX

Aquí puede efectuar ajustes para los efectos digitales internos (página 24).

Botón TAP
Ajusta el tiempo para los efectos de tipo retardado. Si pulsa el botón repetidamente, el intervalo correspondiente se especifica como tiempo.
El botón parpadea al intervalo ajustado en ese momento.

Botón SELECT
Selecciona un tipo de efecto o lo edita.

Es

⑩ Sección INFO VIEW

Permite acceder a la pantalla de información.

Botón OVERVIEW

Permite acceder a la pantalla de información general (pantalla de inicio). Aquí puede ver una lista con el estado de los ajustes de la sección digital.

HINT

Si pulsa varias veces el botón EXIT, podrá volver a la pantalla de información general (pantalla de inicio) desde cualquier otra pantalla.

Botón ANALYZER

Permite acceder a la pantalla del analizador de espectros. En ella, puede analizar el bus del monitor (señal MONITOR o PHONES).

⑪ Botón GLOBAL

Permite acceder al menú GLOBAL (distintos ajustes para la propia unidad (página 31).

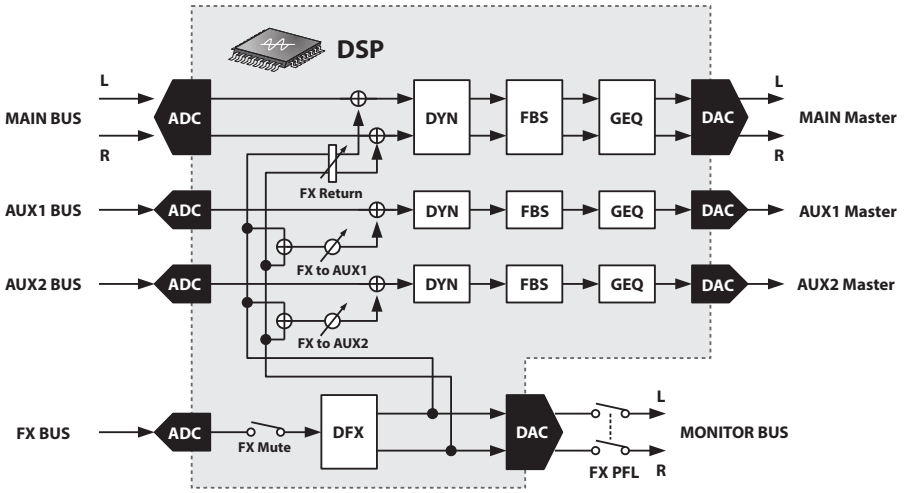
⑫ Botón EXIT

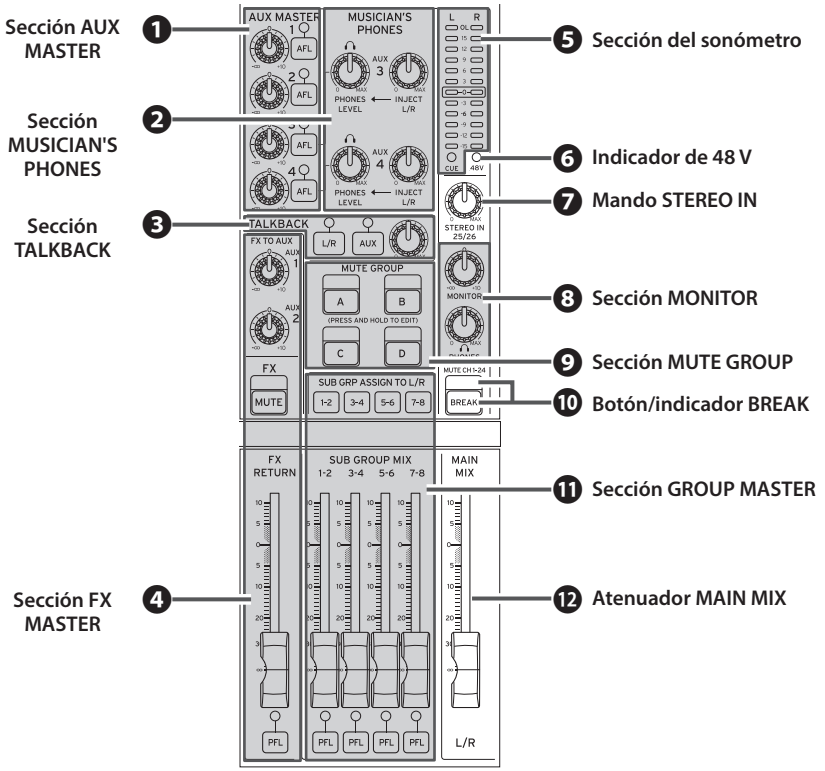
Vuelve a la pantalla anterior.

HINT

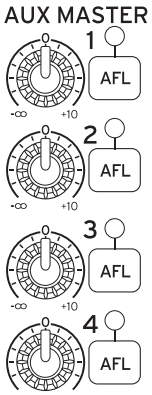
Si pulsa este botón varias veces, podrá volver a la pantalla de información general (pantalla de inicio).

Sección de control principal





❶ Sección AUX MASTER



Mandos AUX MASTER (1-4)

Ajustan el nivel de las señales emitidas a los conectores de salida AUX OUT 1-4.

Interruptor/indicador AFL (escucha postatenuador)

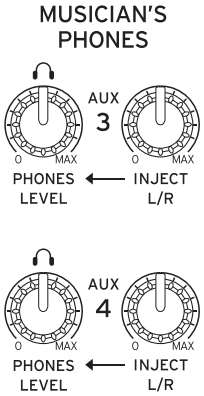
Activa (▬) o desactiva (■) la función AFL.

Cuando está activado, las señales ajustadas con los mandos AUX MASTER (1-4) se pueden monitorizar a través de los conectores MONITOR o PHONES.

HINT

Cuando AFL está activado, el indicador permanece iluminado.

❷ Sección MUSICIAN'S PHONES



Aquí se puede ajustar la sección MUSICIAN'S PHONES. Puede utilizar la señal AUX3/4 y la señal MAIN L/R para ajustar rápidamente el sonido del monitor adecuado para los intérpretes.

Mandos PHONES LEVEL

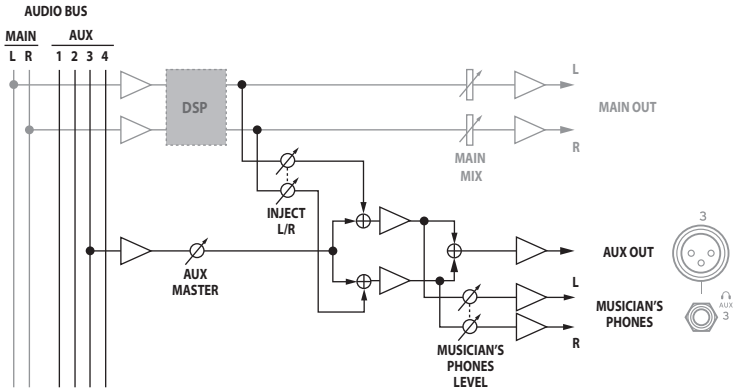
Ajuste el volumen de la sección MUSICIAN'S PHONES.

Mandos INJECT L/R

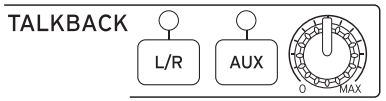
Ajuste el nivel al que la señal de bus MAIN L/R se mezcla en los buses AUX3/4. Se mezcla tanto en la salida AUX3/4 como en la salida MUSICIAN'S PHONES.

HINT

La señal mezclada por INJECT L/R se envía al conector de salida MUSICIAN'S PHONES mientras sigue en estéreo. Se envía al conector de salida AUX OUT si la mezcla es monoaural.



❸ Sección TALKBACK



Ajusta el volumen y el destino de TALKBACK MIC.

Interruptor/indicador L/R

Envía el audio de TALKBACK a los conectores de salida MAIN OUT. El volumen de TALKBACK no se ve afectado por el atenuador MAIN MIX. Cuando está activado, el indicador parpadea.

Interruptor/indicador AUX

Envía el audio de TALKBACK a todos los conectores de salida AUX OUT 1-4. El volumen de TALKBACK no se ve afectado por el mando AUX MASTER. Cuando está activado, el indicador parpadea.

HINT

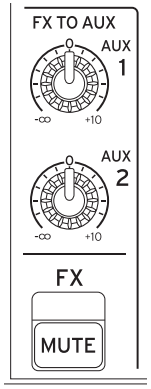
El audio enviado a AUX 3-4 también se envía a los auriculares de MUSICIAN'S PHONES.

Mando TALKBACK

Ajusta el volumen del audio de TALKBACK.

Es

❹ Sección FX MASTER



Ajusta el volumen y el silenciado de los efectos.

Mandos FX TO AUX (1/2)

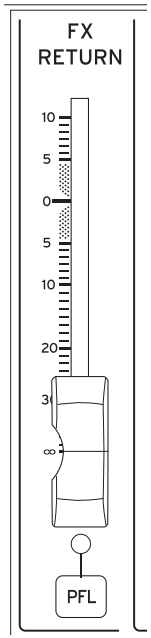
Ajuste el volumen del efecto enviado a los buses AUX 1/2.

Botón/indicador FX MUTE

Activa/desactiva la función de silencio para los efectos internos. Cuando está activado, el indicador permanece iluminado.

HINT

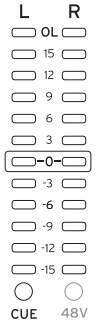
Si conecta un pedal (se vende por separado), podrá controlar FX MUTE de forma remota. Si el silencio se activa con un pedal, el indicador parpadea.



Atenuador FX RETURN

Ajuste el volumen del efecto enviado al bus MAIN L/R.

❺ Sección del sonómetro



Sonómetro

Indica el nivel de señal del bus del monitor.

HINT

La pantalla ANALYZER (página 18) analiza la misma señal que se muestra en el sonómetro e indica el nivel de cada región de frecuencia.

Indicador CUE

Indica la fuente de señal del bus del monitor que aparece en el sonómetro.
Intermitente: la señal del canal o bus para el que se ha activado PFL o AFL.
Apagado: la señal del bus MAIN MIX

❻ Indicador 48V

Se ilumina cuando la fuente de alimentación fantasma de MIC (página 23) está activada.

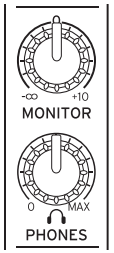
❼ Mando STEREO IN (25/26 {17/18})

Ajusta el volumen del conector STEREO IN del panel frontal.

HINT

La señal ajustada con este mando se envía directamente a los conectores de salida MAIN OUT. No se silencia con BREAK, etc.

❽ Sección MONITOR



Ajusta el nivel de salida de cada monitor.

Mando MONITOR

Ajusta el nivel de salida de los conectores de salida MONITOR OUT.

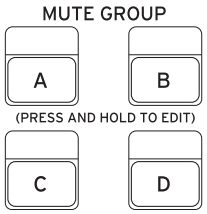
Mando PHONES

Ajusta el volumen del conector PHONES.

HINT

La salida del monitor se enviará al bus MAIN L/R o al bus del monitor.
La fuente de la señal se indica con el indicador CUE.

❾ Sección MUTE GROUP



Botón/indicador MUTE GROUP

Aquí puede utilizar y ajustar la función del grupo de silenciado, que ofrece un control centralizado de la función MUTE para la sección de entrada (1-24 {1-16}).
Cuando hay un grupo activado, el indicador permanece iluminado.
Mientras se está programando un grupo, el indicador parpadea.

HINT

- Para cambiar los ajustes, mantenga pulsado el botón de grupo para acceder al modo de programa y, a continuación, utilice los botones MUTE de cada canal para registrarlo o quitarlo del grupo de silenciado. Cuando haya terminado con la programación, pulse el botón de grupo que parpadea para salir del modo de programa.
- Los canales silenciados con una función de grupo de silenciado se pueden quitar individualmente con el botón MUTE de cada canal.

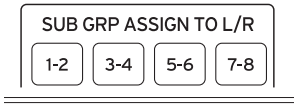
❿ Botón/indicador BREAK

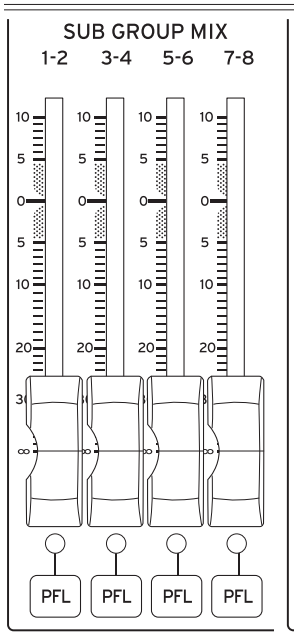
Activa la función MUTE para todos los canales de entrada (CH1-24) {CH1-16} en un solo paso. Vuelva a pulsar el botón para volver al estado anterior.
Cuando está activado, el indicador parpadea.

HINT

Las siguientes entradas y buses no se silencian con la función BREAK.
- Entrada STEREO IN
- Entrada TALKBACK
- Bus PFL de cada canal
- FX RETURN

⓫ Sección GROUP MASTER





Interruptores SUB GROUP ASSIGN TO L/R

Estos interruptores envían la señal de cada grupo al bus MAIN L/R.
Se envía la señal ajustada por el atenuador GROUP MIX.

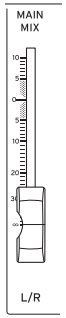
Atenuadores SUB GROUP MASTER

Ajustan el nivel de cada grupo.

Interruptores/indicadores PFL

Estos interruptores permiten escuchar la señal de cada grupo en el monitor.
Si se activa, la señal ajustada con cada atenuador GROUP MIX se envía al conector PHONES y a los conectores de salida MONITOR OUT.
Cuando la función está activada, el indicador permanece iluminado.

⓬ Atenuador MAIN MIX (L/R)



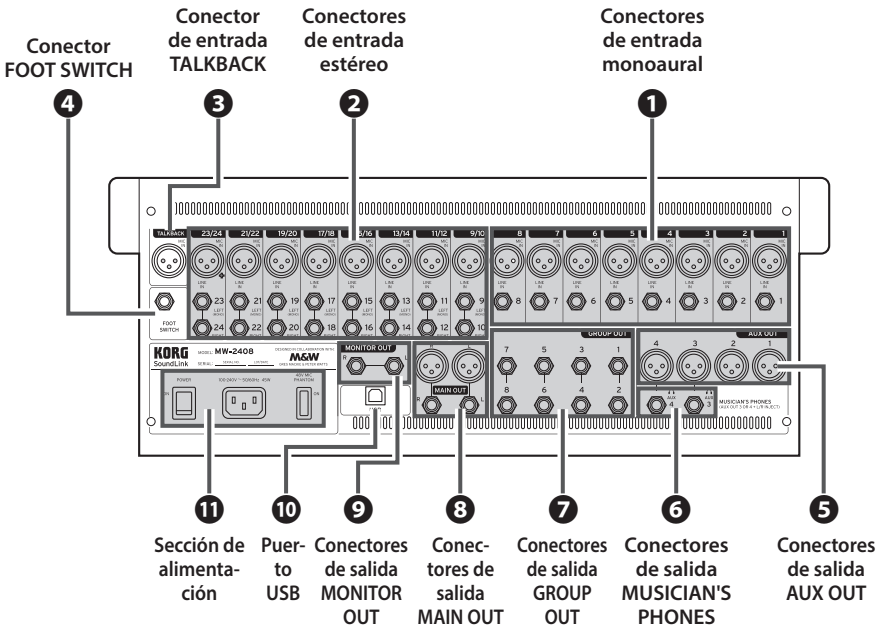
Ajusta el nivel de MAIN MIX.

HINT

La señal ajustada por el atenuador MAIN MIX se envía a la salida del puerto USB.

Es

Panel posterior



1 Conectores de entrada monoaurales

Conector MIC IN [XLR/balanceado (monoaural)]

Conecte micrófonos dinámicos o de condensador a estos conectores.

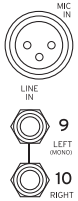
Conector LINE IN [telefónico TRS/balanceado (monoaural)]

Conecte la señal de línea de un sintetizador o dispositivo de audio a estos conectores.

NOTE

No se puede utilizar el conector MIC IN y el conector LINE IN al mismo tiempo.

2 Conectores de entrada estéreo



Conector MIC IN [XLR/balanceado (monoaural)]

Conecte micrófonos dinámicos o de condensador a estos conectores.

Conectores LINE IN [telefónico TRS/balanceado (monoaural x 2)]

Conecte la señal de línea de un sintetizador o dispositivo de audio a estos conectores.

En el caso de la entrada monoaural, utilice el conector L(/MONO).

NOTE

- No se puede utilizar el conector MIC IN y los conectores LINE IN al mismo tiempo.
- Utilice el interruptor MIC/LINE para especificar el conector que desea utilizar (página 15).

3 Conector de entrada TALKBACK

Conector MIC IN [XLR/balanceado (monoaural)]

Conecte un micrófono de intercomunicación a este conector.

El operador de la consola lo utilizará para dar instrucciones a personas en el escenario a través de los altavoces del monitor, etc. También puede utilizarse como micrófono para realizar anuncios al público.

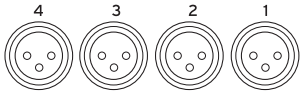
4 Conector FOOT SWITCH

Conecte un pedal para controlar remotamente la sección FX MASTER.

HINT

Pedales opcionales (se venden por separado): PS-1, PS-3

5 Conectores de salida AUX OUT [XLR/balanceado]



Estos conectores envían las señales a los buses AUX.

Utilice los mandos AUX MASTER para ajustar los niveles.

Se utilizan para enviar señales a los altavoces del monitor del intérprete o a un procesador de efectos externo.

6 Conectores de salida MUSICIAN'S PHONES [telefónico estéreo TRS/no balanceado]

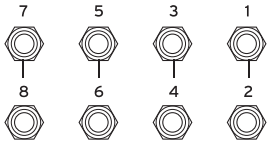
Aquí puede conectar auriculares de monitor para los intérpretes.

Estos permiten monitorizar la misma señal que las salidas AUX3 o AUX4.

HINT

Las señales MAIN L/R se pueden mezclar en los conectores AUX3/4.

7 Los conectores de salida GROUP OUT [telefónico TRS/impedancia balanceada]

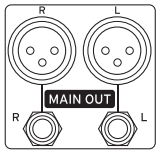


Estos conectores envían las señales a los buses GROUP.

Utilice los atenuadores SUB GROUP MASTER para ajustar los niveles.

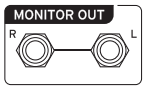
Puede aprovechar el número de salidas para usarlas de distintas formas.

❽ Conectores de salida MAIN OUT [XLR/balanceado]/[telefónico TRS/balanceado]



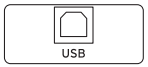
Constituyen las salidas principales de esta unidad. Emiten las señales del bus MAIN L/R.
Utilice el atenuador MAIN MIX (L/R) para ajustar el nivel.
Los conectores XLR y los conectores telefónicos emiten la misma señal.
Puede utilizar ambos conjuntos de conectores al mismo tiempo.

❾ Conectores de salida MONITOR OUT [telefónico TRS/impedancia balanceada]



Estos conectores emiten las señales del bus MONITOR.
Utilice el mando MONITOR para ajustar el nivel.
Normalmente, emite las señales del bus MAIN L/R. Cuando se activa la función AFL/PFL, emite la señal de un canal o bus específico.

❿ Puerto USB



Este puerto se utiliza para recibir/emitir audio USB. (44,1/48 kHz, 16/24 bits)
Conéctelo a un PC/MAC o a un dispositivo iOS (p. ej., iPhone/iPad). (USB 2.0)

NOTE

- Este puerto funcionará con el controlador predeterminado de Windows, Mac OS o iOS.
- Si utiliza una aplicación compatible con ASIO en Windows, instale el controlador KORG Basic Audio Driver, disponible en la página web de Korg.
- Para conectar un iPhone/iPad con un conector Lightning, necesitará un adaptador para cámara de Lightning a USB 3 fabricado por Apple Corporation.
- Al conectar un iPhone/iPad, recomendamos que active el "modo avión".

USB IN

La señal recibida del dispositivo conectado se envía al canal de entrada estéreo del extremo derecho. (MW-2408: 23/24 ch, MW-1608: 15/16 ch)
La señal se recibe antes del ecualizador de canal. Puede utilizar el ecualizador de canal para ajustar el tono.

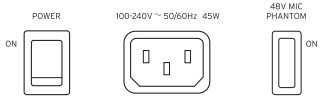
USB OUT

La misma señal que los conectores de salida MAIN OUTPUT se emiten al dispositivo conectado.
Utilice el atenuador MAIN MIX (L/R) para ajustar el nivel de salida.

NOTE

También se emiten las señales STEREO IN y TALKBACK. Estas señales se ajustan con el mando STEREO IN y el mando TALKBACK.

⓫ Sección de alimentación



Interruptor POWER

Enciende (ON) y apaga la unidad.

AVISO

Si se apaga la unidad y se enciende de inmediato, podría provocar fallos de funcionamiento.
Espere al menos cinco segundos antes de volver a accionar el interruptor de alimentación.

Conector de entrada de alimentación

Aquí se conecta el cable de alimentación incluido. Conecte primero el cable de alimentación a esta unidad y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.

Interruptor 48V MIC PHANTOM

Activa/desactiva la alimentación fantasma. Active el interruptor si va a utilizar un dispositivo que funcione con alimentación fantasma, como un micrófono de condensador o una caja directa.
Si está activado, el indicador 48V del sonómetro permanecerá encendido y el conector MIC IN (conector XLR) de cada canal de entrada recibirá +48 V CC.

⚠PRECAUCIÓN

Antes de activar/desactivar la alimentación fantasma, baje al mínimo el mando o atenuador GAIN de cada canal.
El ruido que se produce cuando se activa/desactiva la alimentación fantasma, podría amplificarse hasta emitir un ruido a gran volumen que podría dañar sus oídos o provocar fallos de funcionamiento en el dispositivo.

AVISO

- Al activar la alimentación fantasma, asegúrese de que no haya conectado un dispositivo que no necesite alimentación fantasma a un conector de entrada de micrófono.
  Si no lo hace, podría provocar fallos de funcionamiento en un dispositivo externo.
- No conecte ni desconecte el conector MIC de un canal inmediatamente después de desconectar la alimentación fantasma.
  Si lo hiciera, podría provocar fallos de funcionamiento.

Es

Operaciones de la sección digital

Uso de los efectos

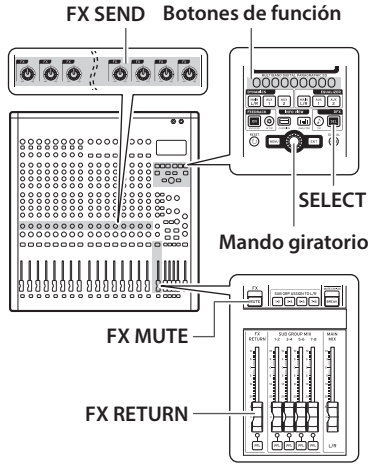
La serie MW contiene tres secciones de efectos (DFX, DYNAMICS, EQUALIZER).
DFX (tipo de envío-devolución): se utiliza al aplicar un efecto de reverberación o retardo a las señales de los canales de entrada. DFX también ofrece una función de oscilador que puede emitir un tono de referencia útil para la megafonía, como un ruido o una onda sinusoidal.
DYNAMICS/EQUALIZER (tipo de inserción en bus): Permite aplicar un compresor, puerta de ruido o ecualizador gráfico a la señal de bus MAIN o AUX 1/2.

Uso de DFX

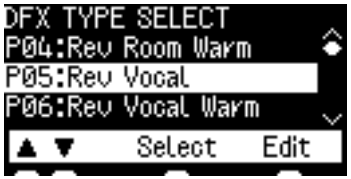
DFX ofrece 24 tipos de efectos y osciladores.
Puede editar un efecto y guardarlo como un tipo de usuario (máximo 30).
Para obtener más información sobre los tipos de efecto y sobre lo que hacen, consulte "DFX (efecto digital)" (página 34).

Selección del tipo de efecto

1. Pulse el botón SELECT de la sección DFX.
   Aparece la pantalla "DFX TYPE SELECT".



2. Utilice el mando giratorio o los botones de función para seleccionar un tipo.
   Mando giratorio: Gire el mando giratorio para desplazar el cursor al tipo de efecto deseado y, a continuación, púlselo para confirmar.
   Botones de función: utilice "▲"/"▼" para cambiar el tipo de efecto. Cuando se pulsa un botón, el efecto cambia de inmediato, por lo que se pueden escuchar los efectos al pasar por las opciones.



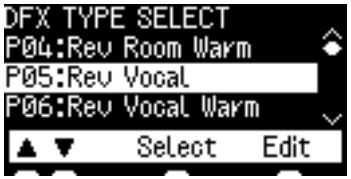
3. Utilice el botón FX MUTE para hacer que el indicador MUTE se oscurezca.
4. Suba el atenuador FX RETURN hasta la posición "0".
5. Utilice el mando FX SEND de cada canal para ajustar el nivel enviado a FX.
6. Utilice el atenuador FX RETURN para ajustar el nivel general del efecto.

Edición de un efecto

Puede editar los parámetros del efecto para ajustar el efecto.

HINT
El resultado de la edición de los parámetros variará según el tipo de efecto. Para obtener más información, consulte "DFX (efecto digital)" (página 34).

1. Seleccione un tipo de efecto.
2. Pulse el botón de función indicado como "Edit".



3. Utilice los botones de función para seleccionar un parámetro.

HINT
Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "TYPE".

4. Mueva el mando giratorio para aplicar los ajustes.

HINT

Si pulsa el botón RESET, el parámetro que está editando recuperará el valor predeterminado. Si mantiene pulsado el botón RESET, se restablecerá el efecto que acaba de editar.

NOTE

Dependiendo de los ajustes, el sonido podría verse distorsionado o se podría producir una oscilación.

Uso del botón TAP para establecer el retardo

En el caso de los efectos retardados, puede pulsar el botón TAP en el intervalo que desee para ajustar el tiempo de retardo.

HINT

Puede utilizar el botón TAP para los siguientes efectos.
- Retardo analógico
- Eco de cinta
- Retardo estándar
- Retardo SDD3000

1. Seleccione un tipo de efecto de retardo.
   El botón TAP parpadea a un intervalo equivalente al ajuste del parámetro de tiempo.
2. Pulse varias veces el botón TAP en el intervalo que desee especificar.
   El tiempo se especifica según el valor medio de los intervalos entre pulsaciones del botón.

Guardado del efecto como un tipo de usuario

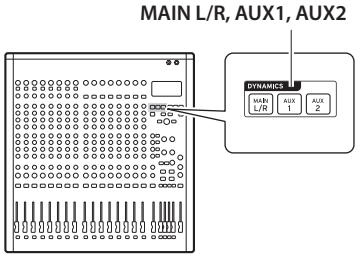
Puede editar un efecto y guardarlo como un tipo de usuario (máximo 30), para recuperarlo cada vez que lo desee.
Para obtener más información, consulte "Uso de la función de guardado" (página 28).

Uso de la dinámica (DYNAMICS)

DYNAMICS ofrece cinco tipos de efecto. Los ajustes de efectos editados se pueden guardar como un tipo de usuario (máximo 10 tipos). Para obtener más información sobre los tipos de efecto y sobre lo que hacen, consulte "DYN (dinámica)" (página 34).

Activar/desactivar dinámica

En la sección DYNAMICS, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 varias veces.

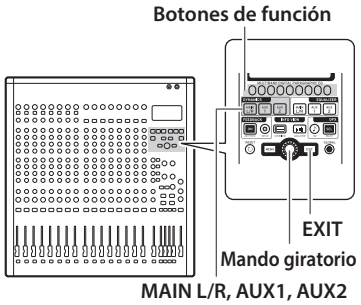


Cada vez que pulse un botón, la dinámica del bus correspondiente se activa ("ON") o desactiva ("OFF").

Cambio del tipo de dinámica

A continuación, se explica cómo cambiar el tipo de dinámica.
Limitador: comprime el sonido excesivamente alto.
Compresor: permite que el sonido sea más coherente y potente.
Puerta de ruido: suprime el ruido durante periodos de silencio.

1. En la sección DYNAMICS, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 para seleccionar el bus cuyo tipo desee cambiar.



2. Pulse el botón de función indicado como "TYPE".
   Aparece la pantalla "DYN TYPE SELECT".

Es

3. Mueva el mando giratorio para seleccionar un tipo y púlselo para confirmar.

HINT

Para obtener más información sobre cada tipo, consulte "DYN (dinámica)" (página 34).

4. Pulse el botón de función indicado como "Edit".
5. Utilice los botones de función para seleccionar un parámetro.

6. Mueva el mando giratorio para aplicar los ajustes.

HINT

- El indicador "TH-" del área "Sens" muestra un símbolo cuando la señal de entrada supera el umbral especificado. Sin perder de vista el indicador, utilice "Sens" para ajustar el nivel del efecto.
- Por cada tipo, el indicador se ilumina cuando se llevan a cabo las siguientes operaciones.
  - Lim, Comp: se suprime la entrada excesiva
  - NsGate: la puerta de ruido está abierta (silencio desactivado)

Guardado de los ajustes como un tipo de usuario

Puede editar los ajustes de dinámica y guardarlos como un tipo de usuario (máximo 10), para recuperarlos cada vez que lo desee.
Para obtener más información, consulte "Uso de la función de guardado" (página 28).

Uso del ecualizador (EQ gráfico)

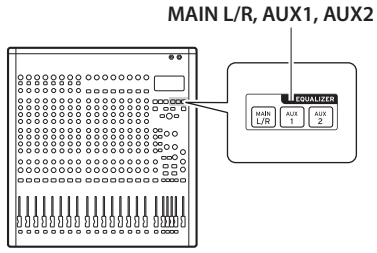
Aquí se describe cómo editar los ajustes (modo, ganancia, frecuencia) del ecualizador de nueve bandas.

NOTE

La frecuencia se puede ajustar si el modo de ecualizador se ajusta a "Narrow".

Activación/desactivación del ecualizador

En la sección EQUALIZER, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 varias veces.

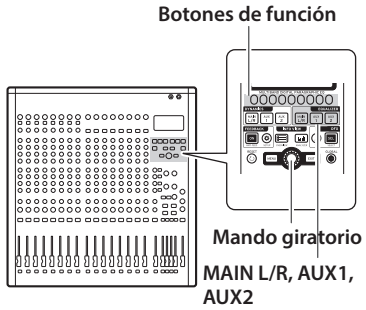


Cada vez que pulse un botón, el ecualizador del bus correspondiente se activa ("ON") o desactiva ("OFF") de forma alterna.

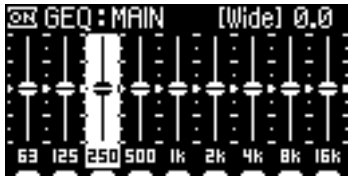
Ajuste del ecualizador

Se puede modificar el carácter tonal y compensar la acústica del lugar ajustando la ganancia y la frecuencia de cada banda.

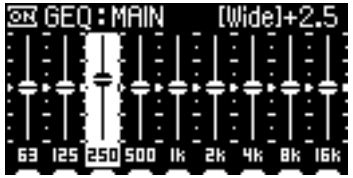
1. En la sección EQUALIZER, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 para seleccionar el bus cuyo tipo desee cambiar.



2. Utilice los botones de función para seleccionar una banda (frecuencia).

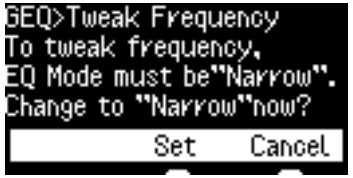


3. Mueva el mando giratorio para ajustar el nivel.



HINT

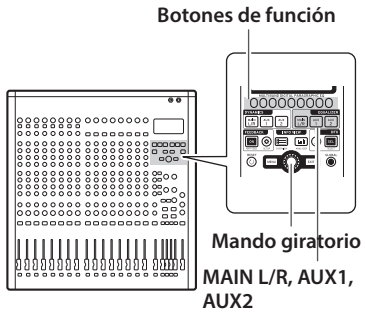
Si el modo de ecualizador se ajusta en a "Narrow", podrá pulsar el mando giratorio para cambiar la frecuencia.
(En el modo "Wide", al pulsar el mando giratorio aparece un mensaje preguntándole si desea cambiar al modo "Narrow").



Modos de ecualizador

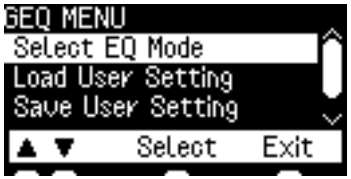
El ecualizador ofrece dos modos con distintas características.
Wide (predeterminado): cada banda presenta un ancho de banda amplio con frecuencia fija. Este modo es adecuado para ajustar el tono de todo el bus.
Narrow: cada banda presenta un ancho de banda estrecho con frecuencia ajustable. Este modo es adecuado para compensar la acústica del lugar o para suprimir el acoplamiento.

1. En la sección EQUALIZER, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 para seleccionar el bus cuyo ancho de banda desee cambiar.



2. Pulse el botón MENU.
   Aparece el menú de ajustes del ecualizador.

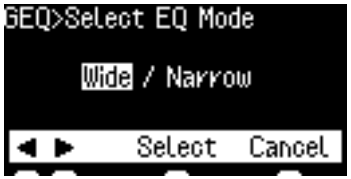
3. Mueva el mando giratorio para seleccionar "Select EQ Mode" y, a continuación, pulse el mando.



HINT

También puede seleccionar y confirmar los elementos de menú con los botones "▲" y "▼", y el botón de función indicado como "Select".

4. Mueva el mando giratorio para seleccionar "Wide" o "Narrow" y, a continuación, pulse el mando.



HINT

- Para volver a la pantalla anterior sin cambiar los ajustes, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "Cancel".
- Si se produce acoplamiento con frecuencia, cambie el modo de ecualizador a "Narrow" y baje el nivel de la frecuencia al que se produce el acoplamiento.

Es

Guardado de los ajustes como un tipo de usuario

Puede editar los ajustes del ecualizador y guardarlos como un tipo de usuario (máximo 6), para recuperarlos cada vez que lo desee.
Para obtener más información, consulte "Uso de la función de guardado" (página 28).

Uso de la función de guardado

Con la función de guardado, puede guardar el contenido editado en la sección de efectos. El contenido guardado se puede recuperar en cualquier momento, o bien se puede borrar.
A modo de ejemplo, el siguiente procedimiento utiliza la pantalla "EQUALIZER".

Guardado del contenido editado

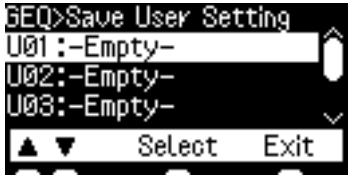
Aquí se explica cómo guardar el contenido editado en la sección de efectos.

1. Edite los ajustes al estado que desee guardar.
2. Pulse el botón MENU.
   Aparece el menú de ajustes.
3. Mueva el mando giratorio para seleccionar "Save as User Type" (en el caso del ecualizador, "Save User Setting") y, a continuación, pulse el mando.

HINT

También puede seleccionar y confirmar los elementos de menú con los botones "▲" y "▼", y el botón de función indicado como "Select".

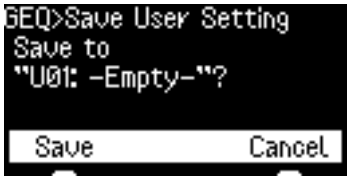
4. Mueva el mando giratorio para seleccionar el número en el que desee guardar el ajuste y, a continuación, pulse el mando.



HINT

Si no hay nada guardado en el número, en pantalla aparece "Empty". Si selecciona un número ya en uso, el contenido existente se sobrescribirá.

5. Pulse el botón de función indicado como "Save".



HINT

Para volver a la pantalla anterior sin guardar, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "Cancel".

El contenido actual se guardará en el número especificado.
El contenido guardado se puede recuperar en cualquier momento (página 29).

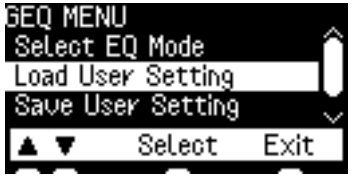
Recuperación de los ajustes guardados

Aquí se explica cómo recuperar los ajustes del ecualizador guardados.

HINT

- Para recuperar un efecto guardado, seleccione el número en el que haya guardado el ajuste en el paso 2 de "Selección del tipo de efecto" (página 24).
- Para recuperar ajustes de dinámica guardados, seleccione el número en el que haya guardado el ajuste en el paso 3 de "Cambio del tipo de dinámica" (página 25).

1. En la sección EQUALIZER, pulse el botón MAIN L/R, el botón AUX1 o el botón AUX2 para seleccionar el bus cuyos ajustes del ecualizador desee recuperar.
2. Pulse el botón MENU.
   Aparece el menú de ajustes.
3. Mueva el mando giratorio para seleccionar "Load User Setting" y, a continuación, pulse el mando.



HINT

También puede seleccionar y confirmar los elementos de menú con los botones "▲" y "▼", y el botón de función indicado como "Select".

4. Mueva el mando giratorio para seleccionar el número en el que desee guardar el ajuste y, a continuación, pulse el mando.

HINT

Para volver a la pantalla anterior sin recuperar los ajustes del ecualizador, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "Exit".

Los ajustes del ecualizador recuperados se aplican al bus seleccionado en ese momento.

Borrado de los ajustes guardados

Aquí se explica cómo borrar los ajustes guardados.

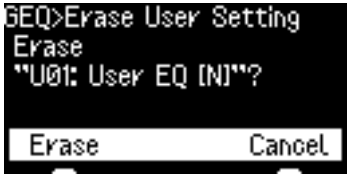
1. Pulse el botón MENU.
   Aparece el menú de ajustes.
2. Mueva el mando giratorio para seleccionar "Erase User Type" (en el caso del ecualizador, "Erase User Setting") y, a continuación, pulse el mando.

HINT

También puede seleccionar y confirmar los elementos de menú con los botones "▲" y "▼", y el botón de función indicado como "Select".

3. Mueva el mando giratorio para seleccionar el número cuyos ajustes desee borrar y, a continuación, pulse el mando.

4. Pulse el botón de función indicado como "Erase".



HINT

Para volver a la pantalla anterior sin borrar el contenido, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "Cancel".

Se borra el contenido de los ajustes del número seleccionado.

Es

Uso del supresor de acoplamiento

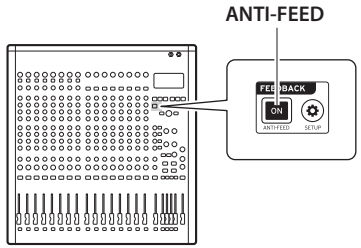
Si utiliza el supresor de acoplamiento, podrá eliminar de forma automática y rápida el desagradable acoplamiento acústico que se puede producir de repente durante una interpretación en directo.

HINT

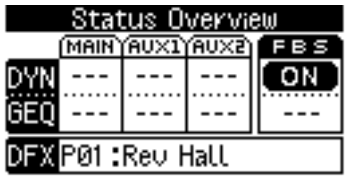
Dependiendo del entorno, la respuesta puede ser más lenta o puede que la supresión no sea total. En tal caso, puede utilizar el ecualizador en combinación con esta característica para suprimir el acoplamiento de manera efectiva (página 26).

Activación/desactivación del supresor de acoplamiento

1. En la sección FEEDBACK, pulse el botón ANTI-FEED.



Cada vez que pulse un botón, el supresor de acoplamiento (FBS) se activa ("ON") o desactiva ("OFF").

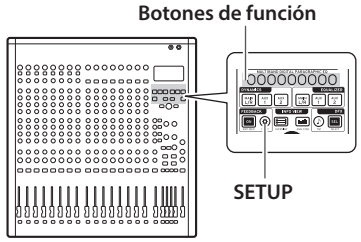


HINT

Cuando se desactiva ("OFF"), el filtro de supresión se restablece.

Especificación del bus que utiliza el supresor de acoplamiento

1. Pulse el botón SETUP de la sección FEEDBACK.
   Aparece la pantalla de ajuste del supresor de acoplamiento.



2. Pulse los botones de función indicados como "MAIN", "AUX1" o "AUX2" para cambiar entre "USE" (usar) y "OFF" (no utilizar).

HINT

No se puede ajustar "OFF" en todos los buses. Utilice el botón ANTI-FEED para desactivar ("OFF") el supresor de acoplamiento.

Bloqueo del estado del supresor de acoplamiento

Aunque el supresor de acoplamiento vigila constantemente el sonido y corrige cada nuevo acoplamiento, puede detener la operación de vigilancia y bloquear el estado de los ajustes de frecuencia del filtro.
Si la ubicación de los micrófonos e instrumentos es fija, como ocurre en los conciertos acústicos en directo y siendo poco probable que se produzcan nuevos acoplamientos, puede bloquear el estado después del ensayo para evitar cambios accidentales en el sonido.

1. Pulse el botón SETUP de la sección FEEDBACK.
   Aparece la pantalla de ajuste del supresor de acoplamiento.
2. Pulse el botón de función indicado como "Freq. Lock" para cambiar entre "Locked" (Bloqueado) y "Unlocked" (No bloqueado).

HINT

Si el supresor de acoplamiento se desactiva o se apaga la unidad, el ajuste pasa automáticamente a "Unlocked".

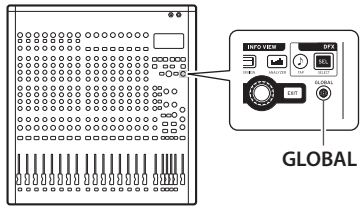
Menú GLOBAL (memoria de escena, ajustes, inicialización)

Aquí se pueden cambiar varios ajustes de la unidad.

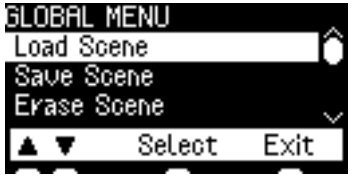
Operaciones en el menú GLOBAL

Aquí se explican las operaciones básicas del menú GLOBAL.
A modo de ejemplo, el siguiente procedimiento utiliza la pantalla "Memorize Mode".

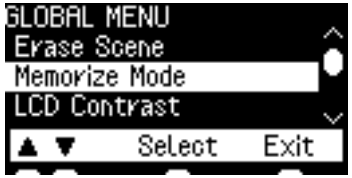
1. Pulse el botón GLOBAL.



Aparece el menú GLOBAL.



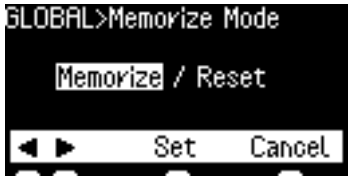
2. Mueva el mando giratorio para seleccionar un elemento de menú y, a continuación, púlselo.



HINT

También puede seleccionar y confirmar los elementos de menú con los botones "▲" y "▼", y el botón de función indicado como "Select".

3. Mueva el mando giratorio para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse el mando.
Dependiendo del elemento de menú, algunas operaciones se llevarán a cabo con los botones de función.



HINT

Para volver a la pantalla anterior sin cambiar los ajustes, pulse el botón EXIT o el botón de función indicado como "Cancel".

Elementos del menú GLOBAL

Load Scene (Cargar escena)	Recupera los ajustes guardados en "Save Scene".
Save Scene (Guardar escena)	Guarda los ajustes de la sección digital (como dinámica y ecualizador) (máximo 10 tipos). Para obtener más información sobre los parámetros que se pueden guardar, consulte "Ajustes que se pueden guardar" (página 35).
Erase Scene (Borrar escena)	Borra los ajustes guardados en "Save Scene".
Memorize Mode (Modo de memoria)	Especifica si se mantendrán o restablecerán los ajustes previos de la sección digital (dinámica, ecualizador, etc.) al volver a encender la unidad. Memorize (Memorizar): se mantienen los ajustes anteriores. Reset (Restablecer): restablece los ajustes. Para obtener más información sobre los parámetros que se pueden guardar, consulte "Ajustes que se pueden guardar" (página 35). NOTE Si la unidad se apaga de inmediato después de esta operación (en menos de 10 segundos), es posible que los ajustes no se guarden.
LCD Contrast (Contraste LCD)	Ajusta el contraste de la pantalla (brillo) en un rango de 1 a 9.
Level Meter Mode (Modo de sonómetro)	Especifica la velocidad de visualización del sonómetro. Normal Slow (Normal lento): el medidor se desplaza lentamente. Normal Fast (Normal rápido): el medidor se desplaza rápidamente. Peak Slow (Pico lento): el medidor muestra el mantenimiento de pico y se desplaza lentamente. Peak Fast (Pico rápido): el medidor muestra el mantenimiento de pico y se desplaza rápidamente.
Analyzer Mode (Modo de analizador)	Especifica la velocidad de visualización del analizador de espectros. Normal Slow (Normal lento): el medidor se desplaza lentamente. Normal Fast (Normal rápido): el medidor se desplaza rápidamente. Peak Slow (Pico lento): el medidor muestra el mantenimiento de pico y se desplaza lentamente. Peak Fast (Pico rápido): el medidor muestra el mantenimiento de pico y se desplaza rápidamente.
Reset to Default (Restablecer a valor predeterminado)	Restablece los ajustes del panel de la sección digital a su estado predeterminado. (Las memorias de usuario y las memorias de escena de cada efecto no se borran).

Es

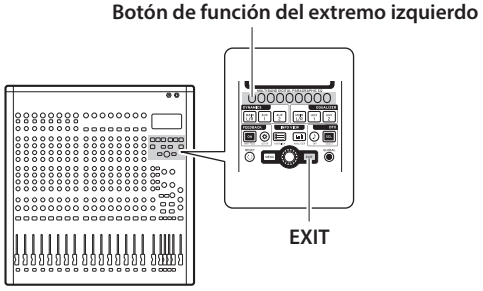
Clear User Memory (Borrar memoria de usuario)	Borra todas las memorias de usuario y memorias de escena de cada efecto.
Factory Reset (Restablecimiento de fábrica)	Restablece la unidad a los ajustes de fábrica. Se borran todas las memorias.
System Update (Actualización del sistema)	Ejecuta una actualización del sistema de la unidad. La actualización se puede descargar del sitio web de Korg. Para obtener más información sobre el procedimiento de actualización, consulte los documentos incluidos con la actualización.

Factory Reset (restablecimiento de los ajustes predeterminados de fábrica)

Para devolver esta unidad a su estado predeterminado de fábrica, ejecute el elemento "Factory Reset" en el menú GLOBAL (página 31).

HINT

También puede restablecer la unidad a los ajustes de fábrica activando el interruptor POWER (ON) mientras mantiene pulsado el botón de función del extremo izquierdo y el botón EXIT al mismo tiempo.



Solución de problemas

Si la unidad deja de funcionar correctamente, compruebe los siguientes elementos.
Si al ejecutar una de las acciones aquí indicadas, no se corrige el problema, así como si el problema no se muestra aquí, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Korg.

Problema	Causa	Acción
La unidad no se enciende.	La unidad está conectada a un generador o regleta conmutada y la fuente de alimentación está desconectada.	Encienda el generador o regleta conmutada.
No se emite sonido.	El equipo externo (instrumento, micrófono, etc.) no está conectado correctamente.	Compruebe las conexiones con el equipo externo.
	El cable utilizado para la conexión a un equipo externo (instrumento, micrófono, etc.) se ha roto o cortocircuitado.	Compruebe las conexiones con el equipo externo. En caso necesario, sustituya el cable.
	La ganancia o los atenuadores no se han ajustado correctamente.	Utilice el mando GAIN y el atenuador del canal correspondiente, los atenuadores SUB GROUP MASTER o el atenuador MAIN MIX (L/R) para ajustar los niveles.
	La salida del canal correspondiente se ha desactivado.	Compruebe el estado del botón MUTE y los interruptores de asignación de bus del canal correspondiente, los botones MUTE GROUP y el botón BREAK.
No se emite sonido por los conectores de salida AUX OUT.	Los niveles de señal de los buses AUX 1-4 no se han ajustado correctamente.	Utilice los mandos AUX (1-4) SEND del canal correspondiente para ajustar el nivel de señal.
No se emite sonido por el conector PHONES y el conector MONITOR OUT.	La función AFL del bus correspondiente se ha desactivado.	Utilice el interruptor AFL del bus correspondiente para activar la función AFL.
	Se ha activado la función PFL de un canal no utilizado.	Utilice el interruptor PFL del canal correspondiente para desactivar la función PFL.
El sonido es extremadamente bajo, se ha distorsionado o presenta ruido.	La ganancia o los atenuadores no se han ajustado correctamente.	Utilice el mando GAIN y el atenuador del canal correspondiente, los atenuadores SUB GROUP MASTER o el atenuador MAIN MIX (L/R) para ajustar los niveles.
	El nivel de salida de un dispositivo externo conectado a esta unidad no es adecuado.	Ajusta el nivel de salida del dispositivo externo.
	El compresor o efecto se aplica en exceso.	Utilice el mando COMP o el mando FX SEND del canal correspondiente para ajustar cada efecto.
	Hay un dispositivo externo conectado tanto al conector XLR como al conector telefónico del mismo canal.	No conecte un dispositivo externo a ambos conectores. Utilice únicamente uno de los conectores.
	Se está utilizando un micrófono de condensador con la alimentación fantasma desactivada.	Active el interruptor 48V MIC PHANTOM.
El sonido es inestable.	El compresor se aplica en exceso.	Utilice el mando COMP del canal correspondiente para ajustar el efecto de compresión.
Existe una incoherencia de volumen entre los lados izquierdo y derecho del audio estéreo.	El balance de volumen (lado izquierdo/derecho) no se ha ajustado correctamente.	Utilice el mando PAN del canal correspondiente para ajustar el balance de volumen.
	Se están utilizando distintos cables para las conexiones izquierda y derecha con un dispositivo externo.	Utilice los mismos cables para el lado izquierdo y derecho al conectar un dispositivo externo.
El sonómetro no funciona.	Se ha activado la función PFL de un canal no utilizado.	Utilice el interruptor PFL del canal correspondiente para desactivar la función PFL.
No sale sonido de un iPhone/iPad.	El iPhone/iPad no tiene bastante carga.	Cargue el iPhone/iPad y, a continuación, vuelva a intentarlo.
	El iPhone/iPad conectado al puerto USB no es compatible con esta unidad.	Utilice un iPhone/iPad compatible con esta unidad (página 40).

Apéndice

Lista de efectos y memorias

Lista de efectos

DYN (dinámica)

Tipo	Detalles	Parámetro/efecto
P01: Limiter	Limita una entrada excesiva.	Ataque: Tiempo hasta que comienza la compresión. Sens: Sensibilidad de la operación.
P02: Comp Hard P03: Comp Soft	Limita los niveles altos y refuerza los bajos para que el sonido sea más uniforme y mejorar el volumen. "Comp Hard" aplica el efecto con más fuerza y "Comp Soft" lo hace con mayor suavidad.	
P04: NsGate Hard P05: NsGate Soft	Reduce el ruido bajando la salida cuando el nivel de entrada es bajo. "NsGate Hard" aplica el efecto con más fuerza y "NsGate Soft" lo hace con mayor suavidad.	Liberación: Tiempo hasta que la salida se reduce. Sens: Sensibilidad (umbral de lo que se considera ruido).

GEQ (ecualizador gráfico)

Modo	Contenido
Wide (predeterminado)	Ecualizador gráfico básico y de tipo ancho. Como cada banda es ancha, se cubre todo el rango de frecuencias con nueve bandas, por lo que resulta adecuado para ajustar todo el sonido. La frecuencia de cada banda es fija.
Narrow	Ecualizador gráfico de alta categoría y de 1/3 de octava. Como cada banda es estrecha, permite realizar ajustes detallados según las necesidades acústicas del lugar de la interpretación en directo, o bien incrementar el margen de acoplamiento. La frecuencia de cada una de las nueve bandas se puede ajustar y, además, es posible seleccionar las frecuencias a partir de los pasos estándar de un ecualizador típico de 31 bandas montado en bastidor.

DFX (efecto digital)

Tipo	Detalles	Parámetro/efecto
P01: Rev Hall P02: Rev Hall Warm	Ofrece la reverberación de una sala de conciertos. "Rev Hall Warm" proporciona un tono cálido.	Time: Tiempo durante el que se prolonga la reverberación. HiDamp: Atenuación de alta frecuencia del sonido de reverberación.
P03: Rev Room P04: Rev Room Warm	Ofrece la reverberación de una habitación pequeña. "Rev Room Warm" ofrece un tono cálido.	
P05: Rev Vocal P06: Rev Vocal Warm	Ofrece una reverberación adecuada para la interpretación vocal. "Rev Vocal Warm" ofrece un tono cálido.	
P07: Rev Stage P08: Rev Stage Warm	Ofrece la reverberación de un escenario de tamaño medio. "Rev Stage Warm" ofrece un tono cálido.	
P09: Rev Plate P10: Rev Plate Warm	Ofrece la reverberación de una unidad de reverberación de platillos. "Rev Plate Warm" ofrece un tono cálido.	
P11: Rev Spring P12: Rev Spring Warm	Ofrece la reverberación propia de las unidades de reverberación helicoidal que a menudo integran los amplificadores de guitarra. "Rev Spring Warm" ofrece un tono cálido.	Time: Tiempo durante el que se prolonga la reverberación. Sway: Cantidad de modulación de los muelles
P13: Delay Analog	Añade un sonido retardado. Modela un retardo analógico con un tono cálido.	Time: Tiempo de retardo. Feedback: Cantidad de sonidos retardados repetidos.
P14: Tape Echo	Añade un sonido retardado. Modela un eco de cinta que equilibra calidez y claridad.	
P15: Delay Standard	Añade un sonido retardado.	
P16: Delay SDD3000	Añade un sonido retardado. Produce un sonido retardado claro modelado a partir del retardo digital del Korg SDD3000.	

Tipo	Detalles	Parámetro/efecto
P17: Chorus	Añade un sonido de tono modulado al sonido original, creando una mayor profundidad. Una "Speed" baja crea un efecto unísono (dueto) mientras que una "Speed" alta crea un efecto de vibrato.	Speed: Velocidad de modulación. Depth: Profundidad de modulación.
P18: Flanger	Produce un efecto oscilante que recuerda al de un avión pasando por encima.	
P19: Exciter	Refuerza las altas frecuencias, haciendo que el sonido sea más brillante.	Tone: Región de frecuencia que se reforzará.
P20: Sub Bass	Refuerza los sonidos de baja frecuencia, como el de un bombo, añadiendo un sonido subgrave.	Sens: Sensibilidad a la que se produce la entrada. Decay: Fuerza de descenso del sonido subgrave.
P21: Sine 1 kHz	Tono de prueba (onda sinusoidal de 1 kHz).	Level: Nivel de la señal. Para evitar que se produzca sonido accidentalmente, se especifica un valor predeterminado de "-INF" (silencio) al seleccionar este tipo.
P22: Sweep Slow	Tono de prueba (onda sinusoidal barrida).	
P23: Sweep Fast	"Sweep Slow" permite que el cambio sea lento, mientras que "Sweep Fast" permite que el cambio sea rápido.	
P24: Noise	Tono de prueba (ruido blanco/rosa).	Color: Tipo de ruido. Level: Nivel de la señal. Para evitar que se produzca sonido accidentalmente, se especifica un valor predeterminado de "-INF" (silencio) al seleccionar este tipo.

Lista de memorias

Sección	Número de memoria	Tipo
DYN (DINÁMICA)	U01–U10	Tipo de usuario (común a MAIN, AUX1 y AUX2)
GEQ (ecualizador gráfico)	U01–U06	Ajustes de usuario (común a MAIN, AUX1 y AUX2)
DFX	U01–U30	Tipo de usuario
GLOBAL	U01–U10	Memoria de escenas

Ajustes que se pueden guardar

Las opciones "Save Scene" y "Memorize Mode" del menú GLOBAL permiten guardar los siguientes ajustes.

- Activación/desactivación de MUTE: las secciones MUTE, FX MUTE, MUTE GROUP y BREAK de cada canal
- Contenido del programa MUTE GROUP
- Ajustes DYN, GEQ y DFX: ACT/DES, tipo, parámetros
- Ajustes FEEDBACK: bus aplicable
- Visualización de la pantalla actual

Tipos y conexiones de conectores

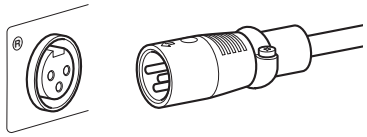
Esta unidad admite conexiones balanceadas y no balanceadas.
Al conectar instrumentos (como guitarras y bajos) a la unidad en un entorno donde hay poco ruido externo, las conexiones no balanceadas no son un problema.
Cuando se conectan dispositivos de baja salida (como micrófonos) a esta unidad, o en otros entornos donde haya que tener en cuenta el ruido externo, se deberán utilizar conexiones balanceadas.

Conectores XLR

Utilizan cables balanceados XLR para ofrecer señales balanceadas. Son resistentes al ruido externo y se utilizan sobre todo al conectar micrófonos o equipos de audio profesional.

Conectores de entrada XLR

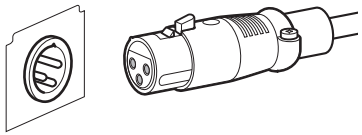
Conecte un cable balanceado XLR (macho), alineando las patillas con los orificios del conector.



Cable balanceado XLR (extremo macho)

Conectores de salida XLR

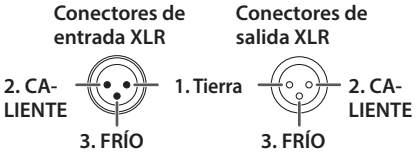
Conecte un cable balanceado XLR (hembra), alineando los orificios con las patillas del conector.



Cable balanceado XLR (extremo hembra)

NOTE

La ilustración de la derecha muestra el cableado de las patillas de los conectores XLR de esta unidad. Antes de conectar un dispositivo, compruebe el cableado de sus patillas.



Conectores telefónicos

Existen dos tipos de conectores telefónicos: 3 conductores (TRS) y 2 conductores (TS).

Conectores telefónicos (TRS)

Transmiten una señal balanceada monoaural o una señal no balanceada estéreo.

Cable telefónico (TRS)

Conectores telefónicos (TS)

Transmiten una señal no balanceada monoaural.

Cable telefónico (TS)

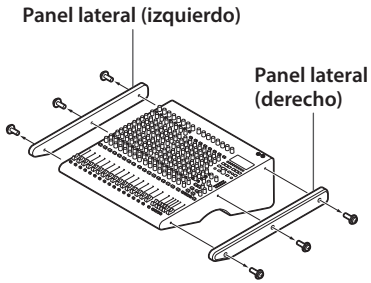
Montaje en bastidor (solo MW-2408)

Puede utilizar un soporte exclusivo de Korg (se vende por separado: solo para ser utilizado con el modelo MW-2408) para instalar esta unidad en un bastidor.
Instale la unidad en un bastidor estándar de 19 pulgadas, según la especificación de EIA.
Para la instalación en bastidor, se necesita un mínimo de 12U (aproximadamente 533 mm) de espacio. Para que quede espacio para conectar los cables al panel posterior, recomendamos dejar 14U (aproximadamente 623 mm) de espacio. Antes de comenzar la instalación, tenga en cuenta el cableado y la ventilación, y asegúrese de que haya espacio suficiente.

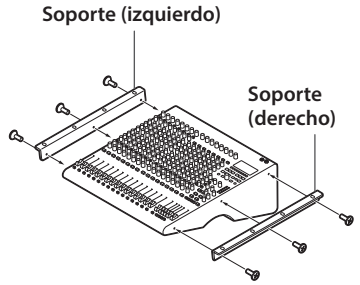
⚠ADVERTENCIA

- Para instalar esta unidad en un bastidor, deben trabajar juntos dos o varios adultos.
- Deje espacio suficiente (10 cm o más) alrededor de la unidad para garantizar la ventilación e impedir que se acumule calor dentro de la unidad. Si también se instalan otros equipos en el bastidor, deje 1U o más espacio entre esta unidad y el resto de los equipos.
  La acumulación de calor podría provocar fallos de funcionamiento o incendios.
- Antes de instalar la unidad en un bastidor, desconecte todos los cables de la unidad.
  Los cables que se queden conectados podrían provocar el vuelco de la unidad o caídas de objetos cercanos, con la posibilidad de provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

1. Utilice un destornillador para extraer los tornillos (6 lugares) de los laterales de la unidad y retirar los paneles izquierdo y derecho.



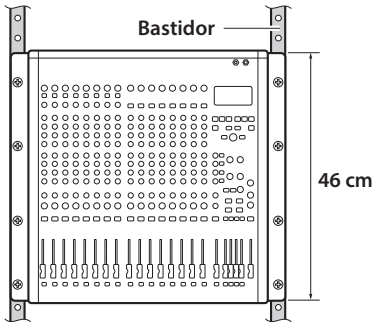
2. Utilice los tornillos incluidos con el soporte para fijar los soportes izquierdo y derecho a la unidad.



⚠PRECAUCIÓN

Utilice únicamente los tornillos incluidos con el soporte y apriételos con firmeza a la unidad.
Si utiliza otros tornillos, es posible que no pueda apretarlos con fuerza, por lo que la unidad podría caerse y provocar lesiones o daños.

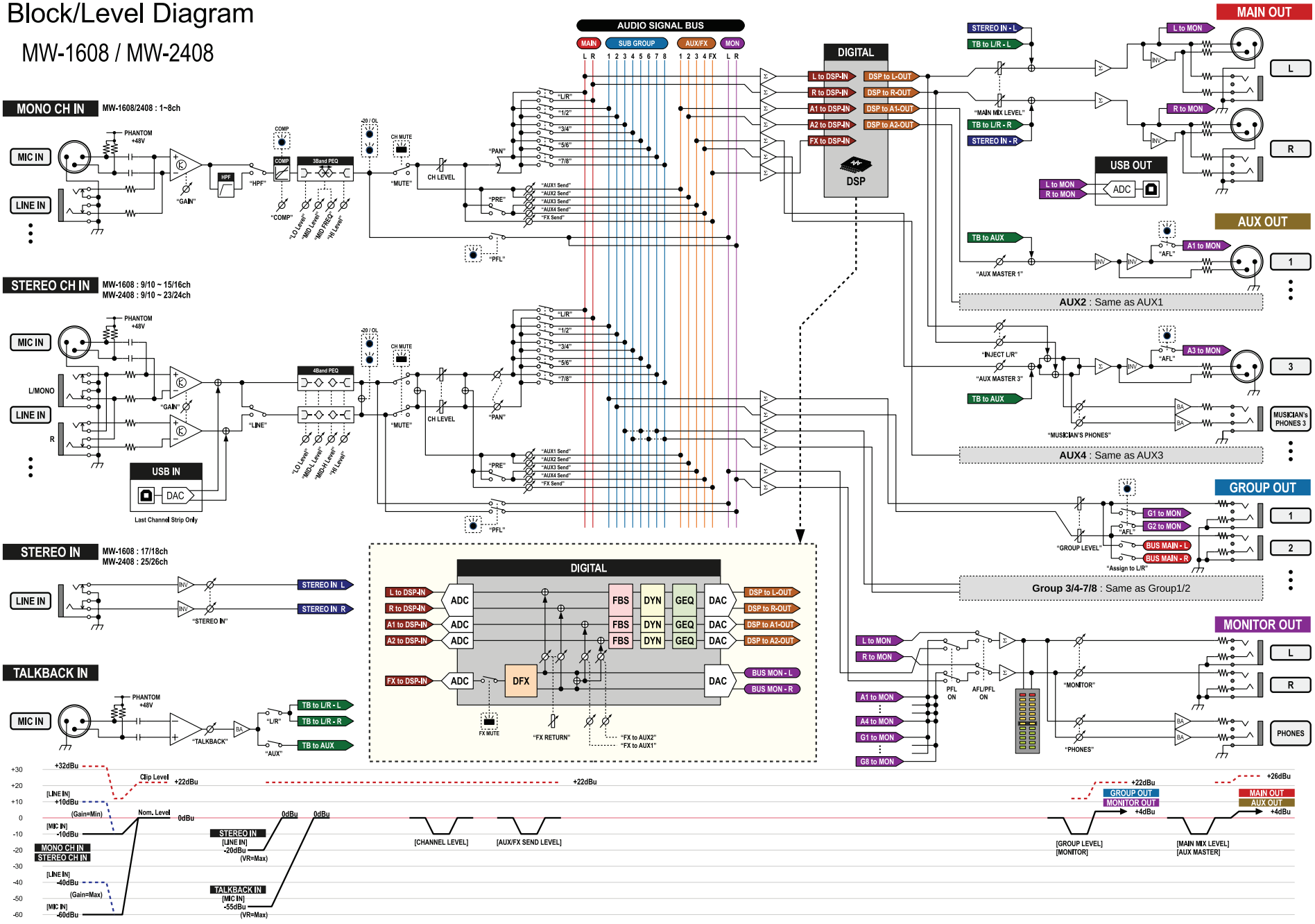
3. Instale la unidad en el bastidor.



Es

Block/Level Diagram

MW-1608 / MW-2408



Especificaciones

Características eléctricas (especificaciones de entrada/salida)

Especificaciones de entrada analógica	Impedancia		Nivel de entrada		Especificaciones de conector
	Entrada	Fuente aplicable	Nivel nominal	Nivel máximo	
MIC IN (canal)	3k Ω	50-600 Ω	–10 - –60 dBu	+12 - –38 dBu	Forma: XLR-3-31 Señal: monoaural (balanceada)
LINE IN (canal)	30k Ω	600 Ω	+10 - -40 dBu	+32 - -18 dBu	Forma: conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: monoaural (balanceada)
MIC IN (TALKBACK)	1,1k Ω	50-600 Ω	–55 dBu	-18 dBu	Forma: XLR-3-31 Señal: monoaural (balanceada)
STEREO IN	2k Ω	600 Ω	-	–3 dBV	Forma: conector telefónico de 3,5 mm (TRS) Señal: estéreo (no balanceada)

Especificaciones de salida analógica	Impedancia		Nivel de salida		Especificaciones de conector
	Salida	Impedancia nominal	Nominal	Máximo	
MAIN OUT	75 Ω	600 Ω	+4 dBu	+26 dBu	Forma: XLR-3-32, conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: monoaural (balanceada)
SUB GROUP OUT	75 Ω	10k Ω	+4 dBu	+22 dBu	Forma: conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: monoaural (impedancia balanceada)
MONITOR OUT	75 Ω	10k Ω	+4 dBu	+22 dBu	Forma: conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: monoaural (impedancia balanceada)
PHONES OUT	110 Ω	32 Ω	-	100 mW a 32 Ω	Forma: conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: estéreo (no balanceada)
AUX OUT	75 Ω	600 Ω	+4 dBu	+26 dBu	Forma: XLR-3-32 Señal: monoaural (balanceada)
MUSICIAN'S PHONES OUT	110 Ω	32 Ω	-	100 mW a 32 Ω	Forma: conector telefónico de 6,3 mm (TRS) Señal: estéreo (no balanceada)

Especificaciones de entrada/salida digital	Estándares aplicables	Formato de audio	Especificaciones de conector
USB IN/OUT	USB Audio Clase 1.0	44,1/48 kHz, 16/24 bits, estéreo	Forma: USB de Tipo B Señal: USB 2.0

Es

Especificaciones generales

Especificaciones de audio				
Respuesta de frecuencia		20 Hz-20 kHz	+0,5/–1,5 dB	Salida nominal, 1 kHz de referencia
Distorsión armónica total (THD + N)		MAIN OUT	0,004 %	1 kHz +24 dBu, GAIN=mínimo
ruido (ponderación A)	Ruido de entrada equivalente	INPUT a MAIN OUT	-128 dBu	MIC IN, GAIN=máximo
	Ruido residual	MAIN OUT	-94 dBu	Atenuador principal: mínimo
		SUB GROUP OUT	-102 dBu	
		AUX OUT	-93 dBu	Mando principal: mínimo
	Ruido de bus	MAIN OUT	-80 dBu	Atenuador principal: nominal Interruptores de asignación de bus: desactivados
		SUB GROUP OUT	-90 dBu	
		AUX OUT	-76 dBu	Mando principal: nominal Mando AUX SEND: mínimo
Diafonía	Entre entrada y salida (MAIN L/R)		–70 dB	1 kHz, filtro de paso de banda
	Entre filas de canales de entrada adyacentes		-95 dB	1 kHz, filtro de paso de banda

Número de canales de audio			
Entrada	Canales	Filas monoaurales	8 (8 canales)
		Filas estéreo	MW-2408: 8 (16 canales) MW-1608: 4 (8 canales)
	Entradas auxiliares	STEREO IN	1 (2 canales)
		TALKBACK	1
Buses internos		MAIN	2 canales
		SUB GROUP	8 canales
		AUX	4 canales
		FX	1 canales
		MONITOR	2 canales
Salida	Línea	MAIN	2 canales
		SUB GROUP	8 canales
		AUX	4 canales
		MONITOR	2 canales
	Auriculares	MUSICIAN'S PHONES	2
		PHONES	1
USB		USB IN	1 (2 canales)
		USB OUT	1 (2 canales)

Efectos digitales		
Efectos de bus	DYNAMICS	Tres efectos de dinámicas independientes – Tipo: limitador, compresor, puerta de ruido – Memoria: 5 tipos de ajustes predeterminados, 10 tipos de usuario
	EQUALIZER	Tres ecualizadores paragráficos independientes – Modo: ancho (frecuencias fijas), estrecho (frecuencias ajustables) – Memoria: 6 ajustes de usuario
Efectos principales	DFX	Efectos principales – Tipo: reverberación, retardo, modulación, tono de prueba – Memoria: 24 tipos de ajustes predeterminados, 30 tipos de usuario

Funciones de canal					
HPF	* Solo monoaural	80 Hz, 12 dB/oct			
COMP	* Solo monoaural	Tipo enlazado de ganancia/umbral, indicador COMP			
EQ	3 bandas * Solo monoaural	**Banda**	**Tipo**	**Frecuencia**	**Ganancia**
		ALTA	Shelving	12 kHz	±15 dB
		MEDIA	Pico	250 Hz-5 kHz	
		BAJA	Shelving	100 Hz	
	4 bandas * Solo estéreo	**Banda**	**Tipo**	**Frecuencia**	**Ganancia**
		ALTA	Shelving	12 kHz	±15 dB
		MEDIA(ALTA)	Pico	2,5 kHz	
		MEDIA(BAJA)	Pico	250 Hz	
		BAJA	Shelving	100 Hz	
Indicador de señal	-20	Se ilumina cuando el nivel interno del canal alcanza –20 dB con respecto al nivel nominal.			
	OL	Se ilumina cuando el nivel interno del canal alcanza 3 dB antes del nivel de clipping.			
Silencio de canal		Silencio analógico controlado electrónicamente (programable)			

Funciones principales, funciones del sistema		
Vigilancia de señal	Sonómetro	Función de mantenimiento de pico con LED de 2 filas x 12 puntos LED Niveles: OL, 15, 12, 9, 6, 3, 0, –3, –6, –9, –12, –15
	ANALIZADOR	Analizador de espectros de 24 bandas, función de mantenimiento de pico
Supresor de acoplamiento		Tres supresores de acoplamiento de alta velocidad Función de selección de bus, función de bloqueo de operación
Control de silencio	MUTE GROUP	Grupos de silencio programables Memorias: 4 grupos de silencio
	BREAK	Silencia todas las rutas de bus de la sección de entrada * Excepto la ruta MONITOR (PFL)
Memoria de escenas		Guarda y recupera los ajustes de la sección digital y de silencio Memorias: 10 escenas de usuario

Fuente de alimentación	
Tensión de entrada nominal	100-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de potencia máximo	45 W
Fuente de alimentación fantasma	+48 V

Dimensiones y peso		
Dimensiones * Salvo salientes	MW-2408	480 mm (ancho) x 187 mm (alto) x 530 mm (fondo) * El ancho de la unidad sin paneles laterales es de 440 mm.
	MW-1608	396 mm (ancho) x 187 mm (alto) x 530 mm (fondo) * El ancho de la unidad sin paneles laterales es de 356 mm.
Peso	MW-2408	9,3 kg
	MW-1608	8,0 kg

Entorno	
Rango de temperatura de funcionamiento	0-40° C

Elementos y opciones incluidos		
Elementos incluidos		Cable de alimentación, manual de usuario (guía de inicio rápido), tarjeta de licencia de iZotope RX Elements
Opciones	Tornillería para montaje en bastidor	MW-001 (solo MW-2408)
	Pedal	Pedal PS-1 o PS-3

NOTE

Las especificaciones y la apariencia están sujetas a cambios sin previo aviso.

KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 Japan
© 2020 KORG INC.